E TOP EHECUTIVO DI ORGANISACION MUNDIAL DI TURISMO LO TA NA ARUBA OTRO AÑA



PG.2

Septermber 17, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
Tel.: 5831400



AWEMainta

CELEBRACION DI 115 AÑA DI PAROKIA SAVANETA



PG.6

Minister Otmar Oduber a reuni cu secretario general di UNWTO Dr. Taleb Rifai

E top ehecutivo di Organisacion Mundial di Turismo lo ta na Aruba otro aña

MINISTER Otmar Oduber tabata n'e di 21 Asamblea General di World Tourism Organisation, UNWTO, na Medellin, Colombia. Un total di 1000 participante unda mas di 110 nacion tabata presente di cual 72 Minister y secretarionan general a atende e asamblea aki.

A probecha e momento pa reuni cu e secretario general di UNWTO Dr. Taleb Rifai. E reunion tabata uno fructifero di cual Minister Oduber y Dr. Taleb Rifai, a toca diferente tema importante pa loke ta turismo na Aruba.

A papia di e importancia di turismo pa specialmente e region di Caribe, y sigur Aruba. Sr. Oduber a splica detayadamente e desaroyo unico di Aruba su turismo y e enfoke cu nos ta hibando awor, rib'e conexion entre turismo y cultura, cual ta cuadra cu e vision di e organisacion mundial di turismo cu ta mira e importancia den esaki.

E ehecutivonan a combersa tambe riba UNWTO su pensamento rib'e balansa entre desaroyo turistico y e industria petrolero, y con por acopla esaki nan na otro. UNWTO ta conta cu experticio rib'e area aki y Sr. Rifai a comparti su pensamento nan inicial.

Aruba a wordo nomina como e miembro cu lo representa e miembronan UNWTO den e aspecto di turismo y competitividad, cual ta demostra cu Aruba a sa di semper keda desaroya nos isla, pa keda dos stap dilanti di tur otro destinacionnan den nos region.

Esaki sigur ta un logro grandi pa nos isla y alabes un oportunidad excelente. Aruba awor lo traha hopi di cerca den e organisacion di UNWTO ofreciendo conseho den e aspecto aki.

Durante e reunion cu e Secretario General di World Tourism Organization (UNWTO) Dr. Taleb Rifai, a confirma di lo ta presente na Aruba pa un conferencia special di Turismo otro aña september. Cu e presencia di Dr. Rifai den e conferencia riba nos isla lo permiti Aruba pa presenta su mes di e manera aki tambe, rib'e plataforma internacional.

Minister Otmar Oduber a ofrece tur sosten di parti Aruba pa crea lasonan mas estrecho entre e paisnan den region, UNWTO y su miembro nan. Caribe, y Aruba specialmente, su dependencia riba turismo ta uno halto y pesey ta importante pa nos ta mas presente riba nivel global.







Dr. Taleb rifai lo ta presente riba Dia Mundial di Turismo 2016

E aña aki, Aruba Tourism Authority ta celebra e dia aki 23 di september



"CADA bez cu nos biaha, pa cualkier motibo, nos ta parti di un movimento global; un movimento cu tin e poder pa t'e motor pa desaroyo inclusivo, pa crea trabao y construi e sociedadnan sostenibel cu nos kier pa nos futuro; e movimento cu ta construi comprondimento mutuo y por yuda nos salbaguardia nos herencia natural y cultural comparti." – United Nations World Tourism Organization.

United Nations World Tourism Organization a declara dia 27 di september como World Tourism Day (WTD). E dia aki ta wordo conmemora rond mundo cu diferente evento y conferencia organisa pa instancianan manera oficinanan di turismo, Gobiernonan y hasta negoshinan riba nan mes, manera hotelnan y restaurantnan.
Cada aña, e tema scogi pa World Tourism Organization pa WTD ta varia y e aña aki e ta 'One Billion Visitors / One Billion Opportunities'.

Aruba Tourism Authority pa algun aña caba ta presenta un evento en conexion cu Dia Mundial di Turismo.
E aña aki, hunto cu Ministerio di Turismo, a scoge pa tene riba dia 23 di september un sesion di 8'or y mey pa 11'or y mey di mainta na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, unda lo presenta e plannan y obhetivonan pa cu maneho di Aruba como destinacion turistico pa 2016.
E orador principal invita ta un viahero, explorador y autor ganado di diferente reconocimento, esta Doug Lansky, kende lo comparti y intercambia di idea cu e invitadonan basa riba su experticio y su experiencia amplio.

E mainta ta cuminsa cu un discurso di Minister di Turismo Otmar Oduber, sigui p'e presentacion di plannan y obhetivonan pa 2016 di parti di CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe-Croes.
E ultimo presentacion p'e mainta t'e "keynote address" di Doug Lansky cu ta hib'e titulo 'Destination Management to Improve the Visitor Experience and Marketing in a New Tourism Landscape'.
Cerando e sesion, a programa tempo amplio pa haci pregunta y intercambia cu Lansky tocante e temanan cu el a presenta.
Durante di e mainta Aruba Tourism Authority lo inaugura e buki 'Mi Pret'i Wowo', cu ta un produccion di e fotografonan Armando Goedgedrag, Kenneth Wolf y Shamira Rafaela. E tres fotografonan a uni esfuersonan den e produccion aki, unda nan ta presenta e beyesa y carisma, e forsa y impacto visual di elementonan y paisahenan tipicamente Arubano den fotografia cu no a wordo edita, esta'raw material'.





Pa loke t'e celebracion aki pa 2016 na nos isla, e evento di Dia Mundial di Turismo lo conta cu presencia di Secretario General di UNWTO, esta Dr. Taleb Rifai.
Despues di reunionnan fructifero cu a tuma lugar e siman aki na Colombia entre Ministro di Turismo, CEO di A.T.A., y consehera di Ministro cu entre otro Dr. Rifai, Aruba tin e grato placer di a confirma e bishita y presencia di e persona clave aki den e industria di Turismo mundial na Aruba pa otro aña.
Esaki lo permiti Aruba pa sigui reforsa su posicion clave den e plataforma di Turismo, den e caso aki e plataforma global.

Evelyn Wever-Croes (MEP):

MEP ta prefera ta serca di pueblo

Nos lugar ta den pueblo y scucha kico ta pasando pa nos por t'e oido y voz di pueblo

DEN conferencia di prensa di MEP, lider di MEP Evelyn Wever-Croes a elabora riba nan ausencia den Parlamento.

"Nos a anuncia cu bo lo no mira fraccion di MEP na Parlamento. Siman pasa diamars tabata e dia di bisti sombre y handschoen cual nos a laga sa bon cla cu nos lugar ta den pueblo ta scucha kico ta pasando pa nos por t'e oido y voz di pueblo.

Y cu nos no ta participe na ningun show y farza. E weganan aki mester caba. Desde e dia ey Parlamento no a yama ningun reunión publico mas, y esey a duna nos mas espacio pa ta den pueblo y scucha realmente kico t'e dolornan di nos pueblo. Nos a reuni cu instancianan oficial tambe, manera Banco Central, IMSAN, scolnan, y nos a tuma hopi tempo pa papia cu esnan cu a wordo afecta p'e parkeermeternan.

Mi mester bisa cu mi ta contento di mira cu Parlamentarionan di AVP a cuminsa cana nos tras, y tambe a sali y bai reuni cu Banco Central.

Mi ta invita nan bai cana den caya Betico Croes pa nan mes scucha e dolornan cu e parkeermeternan a ocasiona.

Durante e dianan cu a pasa nos a tende Parlamentarionan di AVP yora cu nos no tey den Parlamento pero no tabatin ningun reunion publico kiermeen no tabatin motibo pa keha. Reunionnan di comisión cu nos a haya necesario, nos a atende, y otronan cu nos no por bisa nada toch, ni cambia nada toch, tanto bal nos tey of lag'i tey.

Pero importante si pa remarca ta cu Politiconan di AVP a realisa cu loke nos ta hasiendo ta bon.

Durante tur e dianan cu a pasa nos a hasi mucho mas, compara cu e Parlamentarionan di AVP cu a keda sinta den airco y hunga riba Facebook.

Nos a tene reunionnan importante cu Banco Central, nos a bishita scolnan, nos a reuni na IMSAN y locual tabata hopi importante, nos a bishita caya Betico Croes y otro establecimentonan relaciona cu parkeermeters.
Nos ta scucha for di pueblo kico ta e dolornan y preocupacion pa despues nos por bin Parlamento trece solucionan.

Si bo compara loke AVP y MEP a hasi e ultimo siman aki, bo lo por saca conclusion cu MEP ta hopi mas serca di pueblo y ta traha pa trese solucion pa pueblo.

Nos no a keda sapatia manera AVP a hasi cu nos ausencia. Pueblo ta desea p'e por wordo scucha y ta aprecia esaki. Presidente di Parlamento a reclama cu fraccion di MEP no tabata presenta na e reunion pa reparti trabou. Rib'esaki e líder di MEP a laga sa, ki trabo nan kier reparti?

Si nunca MEP ta haya algo di bisa toch? Si nan a kita tur presidencia di comisionan di nos toch? Además, nos a participa, y nos a indica e cambionan den nos comisión.

E presidente di Parlamento mester stop di gaña, e mester kita su hilchinan, bisti su keds y cuminsa cana den pueblo. E ora e por realmente hasi un trabou como representante di pueblo, Evelyn Wever-Croes ta termina bisando.



Marlon Croes di DOW

Mester bandera duradero na Spiraal Rotonde

Pa banderanan wanta e solo y biento fuerte di Aruba

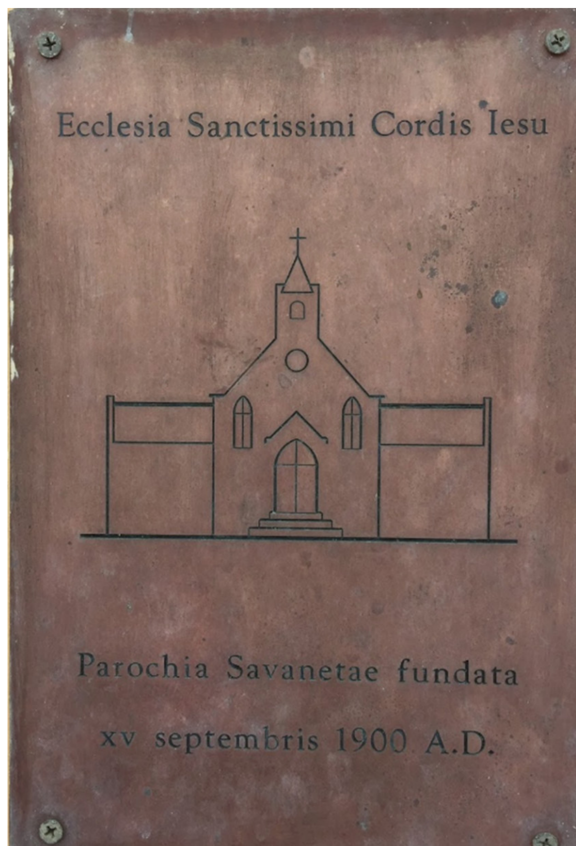
SR. MARLON Croes director di DOW den un rueda di prensa a splica un tiki rib'e situacion di banderanan na spiraal rotonde. Ya caba nan a pasa den proceso y a busca cinco set di bandera. Sinembargo tabata tin algo cu a bai robez den bestelling y esaki ainda no a wordo coregi.
Awor DOW mes a haci bestelling pa apunta e grupo cu lo cumpra.

Sr. Croes ta bisa cu e biento y solo a castiga e banderanan cada biaha cu esakinan wordo hisa. Pa respet di cada pais ta bon pa baha tur bandera ora un of mas kibra. Nos biento ta fuerte y ta castiga e banderanan. Den pasado a pone bandera di Aruba so pero esaki ta wordo haci ora tin celebracion di dia nacional. Un bandera na Aruba rib'e Spiraal Rotonde mester wanta biento y solo fuerte.

Sr. Croes ta duna e specificacion di tamaño di cada bandera. Tur mester ta 5x8 pia. E calidad cu DOW kier haya ta wordo specifica ora haci e pedido y mester ta diferente cu tur loke cu ta awor a wordo usa na e Spiraal Rotonde. E compania cu cumpli cu e specificacionnan y rekesitonan stipula, lo cumpra e banderanan for di dje.



Celebracion di 115 aña di parokia Savaneta







E aña aki, parokia Sagrado Curason di Hesus ta celebra 115 aña di existencia. El a keda funda riba 15 di september 1900.
Fo'i tempo ey, Savaneta tabatin un misa cu ainda hopi hende ta cord'e y ta yam'e misa bieu. E misa aki tabata den sirbishi te na aña 1959. Y, 55 aña pasa, a inaugura e misa actual cu aña pasa nos a recorda su existencia.

E luna aki, 19 di september pa 6 or di atardi, nos ta invita tur parokiano y pueblo en general n'e celebracion Eucaristico di gradicimento pa 115 aña di parokia Sagrado Curason di Hesus. Despues di misa, nos lo tin un brindis y acto social den hofi pa conmemora e fecha historico aki.

E aniversario di parokia Sagrado Curason di Hesus ta un bon oportunidad pa recorda tur e pastoornan cu a traha den e parokia aki; alabes, resa pa descanso di alma di esnan cu a fayece y expresa gratitud na esnan cu ta na bida.

Di igual manera ta bon pa recorda tur persona cu pa medio di nan practica di fe y entrega na fabor di nos iglesia a resulta pilarnan di parokia Sagrado Curason di Hesus. Casi nos no por imagina cuanto Santo Sacrificio di Misa a keda celebra durante 115 aña, cuanto persona a batisa, ricibi, confirma, contrae matrimonio etc.

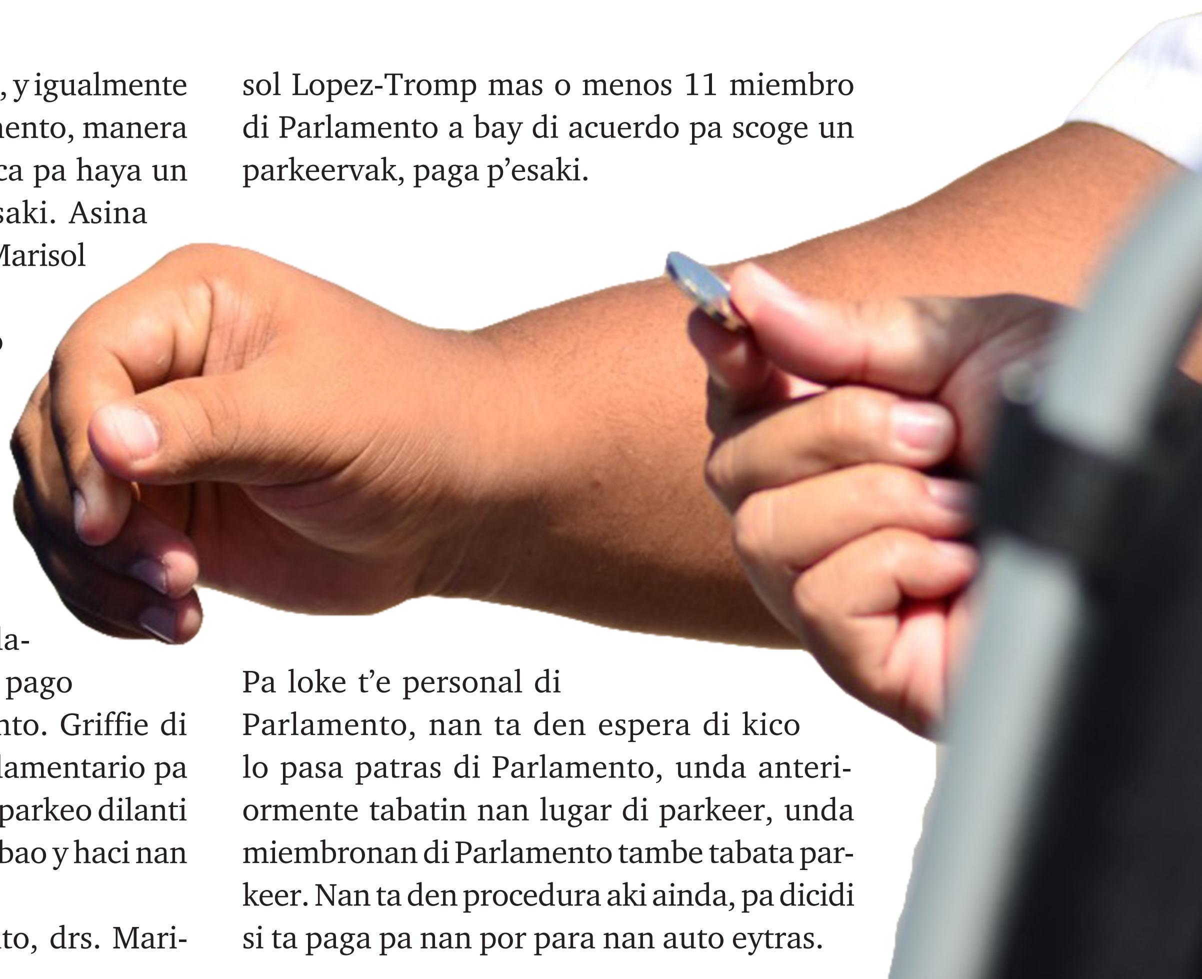
Cuanto simia di palabra di Dios a keda sembra den curasonnan di pueblo di Savaneta y Pos Chikito cu a yuda mantene y crece den fe cristian.

Tur esaki ta compromete nos pa celebra un Misa di gratitud na Dios p'e obranan grandi cu Dios a haci pa nos pueblo y na mes tempo pone nos futuro den Su Santo Providencia.

P'esey tambe, bin participa n'e celebracion di 115 aña di parokia pa uni den oracion, nos glorifica nos Dios y duna honor na tur esnan cu a traha of ta sigui traha na fabor di parokia Sagrado Curason di Hesus y na desaroyo di nos bida spiritual.

Cada Parlamentario ta paga pa parker, mescos cu tur otro ciudadano

CADA miembro di Parlamento, y igualmente tur esnan cu ta traha na Parlamento, manera Gobierno a anuncia por a aplica pa haya un parkeervak y tin cu paga p'esaki. Asina Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez Tromp a splica.
Sigur tabatin discusion, no solamente bao di Parlamentarionan, pero tambe bao di personal di Parlamento, si nan mester paga pa parkeer of no.



AruParking a ofrece cada Parlamentario un parkeervak contra pago den e area dilanti di Parlamento. Griffie di Parlamento a pidi cada 20 Parlamentario pa scoge y dicidi si nan ta tuma un parkeo dilanti Parlamento of no pa nan bin trabao y haci nan trabao.
Segun Presidente di Parlamento, drs. Marisol Lopez-Tromp mas o menos 11 miembro di Parlamento a bay di acuerdo pa scoge un parkeervak, paga p'esaki.

Pa loke t'e personal di Parlamento, nan ta den espera di kico lo pasa patras di Parlamento, unda anteriormente tabatin nan lugar di parkeer, unda miembronan di Parlamento tambe tabata parkeer. Nan ta den procedura aki ainda, pa dicidi si ta paga pa nan por para nan auto eytras.

Ex-Premier Nelson Oduber:

Proyecto di meternan di parkeer a ser converti den un negoshi familiar

BASTA aña pasa Arubus N.V. a laga haci un estudio riba meternan di parkeer den centro di ciudad y e estudio aki a ser conduci pa 2 stagiaire for di Hulanda.
Na 2006/2007 ex-Ministro drs. Marisol Lopez-Tromp a bin cu un proyecto di sra. Marion Kan cual tabata ensera un sistema di meternan di parkeer.

El'a presenta esaki na Conseho di Ministro di e tempo ey, esta Gabinete Oduber.
E decision di Gobierno tabata cu mester bin cu un concepto di contract pa yega na un acuerdo.

"Sinembargo no mester lubida cu tur decision di Conseho di Ministro ta ami como Prome Ministro ta firma esakinan. Mienstrastanto ex-Ministro Eddy Briesen y di cual Arubus ta cay bao di dje a tuma e decision cu si bin cu un proyecto asina, e mester ta di Arubus y for di e dia ey nunca mas a discuti riba e proyecto aki", segun Nel Oduber.

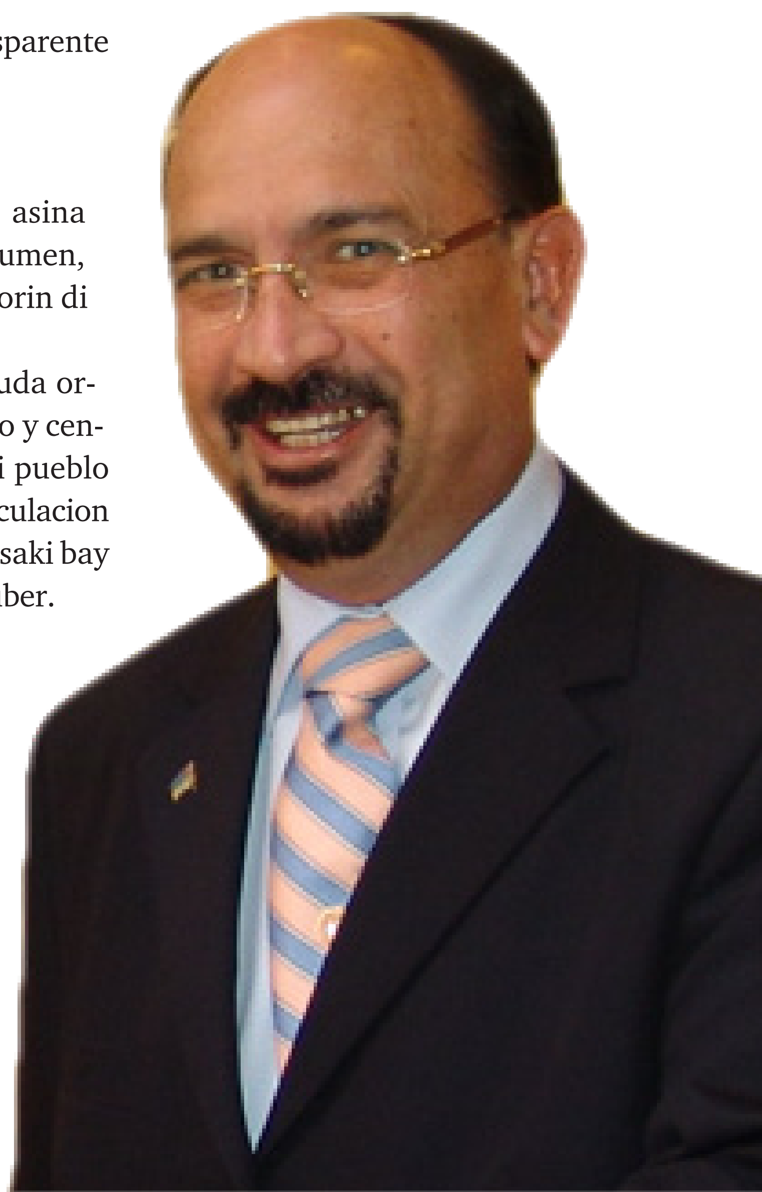
1400 METER DI PARKEER

"Mi a sali for di Gobierno dia 30 di october 2009, pues durante 3 aña largo ni un solo meter di parkeer a ser instala den centro di ciudad y awor despues di 6 aña cu Otmar Oduber ta Minister, el'a core bin cu e medida di 1400 meter di parkeer y esaki conforme e raport di CAFT", segun Nel Oduber.
"Sinembargo ainda e tal Otmar kier trata di carambola hinca mi persona den su bagamunderianan, pasobra e kier goberna si, pero no kier carga responsabilidad gubernamental, ni duna cuenta y ni di ta transparente.

Lo ta bon p'e tal Otmar puntra su colega di partido, sra. Marisol Lopez-Tromp con e proceso di e supuesto proyecto di meternan di parkeer a bay na 2007 y p'asina e por haya un ehempel con un Gobierno mester traha pa su pueblo, esta den forma honesto, transparente y di scucha su pueblo".

NEGOSHI DI FAMIA

Puntra bo mes si den un economia asina chikito manera di Aruba cu poco volumen, di unda bo ta kere di saca 2 miyon florin di e meternan di parkeer?
E decision di e tal Otmar no ta pa yuda organisa y ordena seguridad den trafico y centro di ciudad, pero pa ranca placa di pueblo malamente, kitando 2 miyon for di circulacion pa bay pa comercio y pa finalmente esaki bay den saco di e tal Otmar, segun Nel Oduber.



"Hopi aña pasa Benny Sevinger a bisa cu nan a cumpra e tereno di ex-Tivoli pa construi un garashi di parkeer, pero te cu awe, net nada!
Sin duda cu e placa a bay pa 'friends, family and lovers". Hecho ta cu den un garashi di parkeer ainda ta abo ta dicidi di haci uzo di dje y bo auto ta bon protegi, fuera di solo, ladronicia, joyriding etc.

Un gobernante mester ta loco pa kere cu e por obliga tur hende di haci uzo di e meternan di parkeer. Mester boycotea e lunatico p'e negoshi di comper, comer, primo, omo, tanchi, swa y resto di familia! E medida aki ta nr. 16 di e 24 medidanan segun e raport di CAFT."

Por ultimo, fuera di escandalo di e negoshi familiar di meternan di parkeer, con a para cu e 4 biaha 80 miyon florin di ATA N.V. cu ta na disposicion di e tal Otmar, esta e suma di 320 miyon florin? Cuanto familiar, amiguito y lovers a cobra di e placa aki caba?, Nel Oduber a conclui.



Di acuerdo cu Minister Mike de Meza:

Green Corridor y Watty Vos Ringweg ta arterianan pa trafico importante pa Waf di Barcadera

E waf di Barcadera ta un elemento sumamente importante pa cu e desaroyo socio-economico di Aruba. E ta ofrece oportunidadnan cu e isla mester pa sigui crece, tanto pa cu importacion/exportacion, como pa cu e esfuersonan pa Aruba bira un "hub" di carga y negoshi entre pais di fabricacion/distribucion p'e pais di consumo/uzo.

Minister de Meza a expresa cu e ta sumamente contento cu diferente compania internacional a cuminsa mustra interes pa traha huntu cu Puerto di Aruba.

E titular di asuntonan economico tambe a subraya rib'e compania Hulandes Seaway Heavy Lifting di Zoetermeer cu a establece na Aruba pa cu actividadnan cu e ta efectua den Caribe.

E compania lo uza Aruba como su puerto di base di unda cu e ta maneha operacionnan den nos area. For di Aruba e compania lo haci mantencionnan y tambe lo tin su stock pa suministra demanda di embarcacionnan y nan tripulacion, Minister de Meza a bisa.

Esaki ta simplemente un ehempel di e oportunidadnan sigur pa crecemento di nos economia unda cu nos isla lo fungi como un hub, de Meza a agrega.

Aruba Ports Authority, Gobierno di Aruba y ASTEC ta partnernan den e proyecto.

E mudamento di e waf di container for di centro di Oranjestad pa Barcadera ta un proyecto cu a wordo considera "necesario" pa diferente Gobierno den transcurso di mas of menos cinco decada.

Minister Mike de Meza, kende a bishita e proyecto siman pasa pa un "update" rib'e desaroyonan rond di e ereccion di e "gantry crane" cu ta andando actualmente, a expresa cu e waf nobo di container ta forma parti di plan total pa eleva Aruba na un siguiente nivel den e desaroyo di isla den su totalidad.

Un proyecto ta "sluit aan" n'e otro. E sistema di e waf nobo ta hisa productividad y eficiencia. E conexion cu e Green Corridor ta esencial. E ta un plan total cu lo haci un diferencia grandi pa esunnan cu ta participa na trafico na Aruba.

E ubicacion di e waf y e conexionnan cu e Green Corridor ta ofrece pa transportacion di carga pa e parti p'ariba y p'e parti p'abao di e isla, combina cu e Watty Vos Ringweg cu ta pasa rond di Oranjestad p'e parti panort di Aruba, ta encurasha y facilita hopi desaroyo positivo.

Minister de Meza a añadi cu e waf na su ubicacion nobo, combina cu e Green Corridor y Watty Vos Ringweg, na final di dia ta yuda alivia congestion di trafico den Oranjestad grandemente y ta contribui na un experiencia mas placentero pa ciudadanonan y turistanan, tanto esunan di estadia como esunnan cu ta bishita pa un dia riba barco crucero.

Tur proyecto ta forma parti di e puzzel pa hiba Aruba n'e siguiente nivel, Minister Mike de Meza a conclui bisando.

E waf ta proyecta pa ta completamente operacional pa luna di februari 2016.



NirintShipping cu servicio pa Aruba



DEN HAAG – NirintShipping a cuminsa cu nan servicio di transporte di carga via di laman pa Aruba. E desicion di NirintShipping pa inclui Aruba den su servicio pa Caribe ta resultado di combersacionnan cu Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a bin ta hiba cu e compania aki.

E mandatario a logra na convence NirintShipping di e facilidadnan actual cu Aruba ta brinda y sigur tambe rib'e facilidad den futuro cu e waf di carga nobo na Barcadera.

Asina aki un biaha mas Minister Boekhoudt hunto cu functionarionan di Gabinete di Aruba a logra di realisa un proyecto concreto cu lo contribui n'e desaroyo economico di nos isla.

'E bentaha grandi di NirintShipping pa Aruba ta cu e compania ta ofrece diferente posibilidad, tanto carga general, bulk y container,' asina sr. Boekhoudt a bisa.

E barconan di NirintShipping lo sali for di Rotterdam via di Bilboa pa Aruba y ta sigui despues pa Cuba y via di Canada bek pa Rotterdam.

Rib'e potret Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt y Henny Huigen, manager di NirintShipping durante di un bishita na oficina di NirintSchipping.

Medidanan cruel di Gabinete Eman ta na caminda!

Financial Transaction Tax y ABB lo mata nos economia y haci nos bida mas caro y imposibel

Di acuerdo cu MEP

HAMAS den historia di nos pais un Gobierno a yega di tuma asina tanto medida manera Gabinete Eman. Den 6 aña ya nan tin mas cu 2 biyon florin tuma na medida! Nan no a caba di drenta Gobierno na final di 2009 cu ya nan a aumenta room tax cu 58% y cobra tambe riba kambernan di time sharing y condominio.

A aumenta prijs di bebida, sigaria y ciga cu a bira inpagabel debi na aumento drastico di accijnzen y invoerrechten.

Plus a aumenta drasticamente service charge na Aeropuerto y ta bay cobra mas n'e hafnan di Oranjestad y Barcadera. Cu esaki e producto turistico a bira hopi caro mes, segun MEP den un comunicado.

Medidanan cruel

N'e momento aki Aruba – debi na tur e aumentonan drastico di prijs - ta saca su mes for di e mercado y cu e competencia di Republica Dominicana y Cuba, ta un cuestion di muri sin cu bo sa.
Gremionan ta den coma y AVP ta sigui suta pueblo tur dia cu medidanan cruel y ta sigui ranca placa bay.

Si bo mira desde fin di 2009 pa awe, cuanto medida AVP a suta nos pueblo caba, unda a introduci un BBO di plus 2% bao di capa di BAZV, unda turistanan ta yama Gobierno di Aruba pa ladron den dia cla, ya cu nan ta paga pa AZV y nan no ta segura aki na Aruba.

E ambtenaarnan so a contribui cu mas di 300 miyon florin n'e fondo di APFA, unda nan tin cu paga mas prima, haya franchise, middelloonregeling y e contribucion di Gobierno relaciona cu e duurtetoeslag a baha di 36.1% te na 17.7% cu ta un reduccion di mas cu 50 miyon florin pa aña y ora no tin placa mas pa paga e duurtetoeslag pa bo pensioen, e mayoria di sindicatonan a firma pa sigui baha esaki drasticamente for di bo pensioen.

Como trahador bo ta paga Loonbelasting, Inkomstenbelasting, prima di AOV, AWW, AZV, 2% extra di BAZV, 27 florin pa recoge sushi, mas na Grondbelasting, tarifa di awa, tarifa di coriente a subi cu 15%, gasolin etc.

Financial Transaction Tax

Despues cu bo a duna Gabinete Eman casi tur bo entrada n'e medidanan cruel aki, awor nan kier sigui hinca man riba locual a resta y cu bo tin na banco, despues cu ya bo a contribui caba cu caha di Gobierno, nan lo bay introduci un Financial Transaction Tax, esta cada bez cu bo swipe di bo mesun placa na banco, Mike Eman kier horta for di bo un parti di locual bo a resta, unda hopi caba ta den cora.

Siguramente cu esaki no por, segun MEP. Tin pais cu a purba e crimen aki y banconan a sera y economia a kibra. Bo mester ta loco, iresponsabel y cu un mentalidad di burdugo, criminal y abusado pa bin cu e medida aki pa ranca 200 pa 300 miyon florin pa aña y riba placa cu ya bo a paga belasting riba dje.

Algemene Bestedingsbelasting (ABB)

Pero ya cu e medida aki no ta suficiente, e Gobierno burdugo aki ta den tramite pa introduci un otro medida di impuesto na cuminsamento di otro aña, esta e Algemene Bestedingsbelasting (ABB) cu lo bay ta entre 8 pa 12%.

Hecho ta cu henter comunidad lo bay sinti e efectonan negativo di e medida aki y seguramente costo di bida lo bay kibra tur record otro aña cu introduccion di e belasting nobo aki.

***Hecho ta cu si durante campaña na 2013 Mike Eman tabata grita*:** "Pueblo, wanta bo cartera, wanta bo cartera", awor pueblo mes den carni propio lo bay sinti kico e grito di Mike Eman ta nifica pa nan cartera.
Ta pesey e momento a yega pa nos uni awe pa para e abuso aki, pasobra mañan lo ta laat, pero hopi laat mes, segun MEP.

MEDIDANAN DI GABINETE EMAN 2010-2015	
1	Aumento di prima di AZV entrante 1 di januari 2011
2	Aumento di prima di AOV pa parehanan casa (individualisacion di prima)
3	Aumento di Room tax di 6% pa 9% y tambe pa 'all inclusive'
4	Aumento di Time share tax 
5	Introduccion di Vlieg tax di 10 dollar
6	Introduccion di Car Rental Tax
7	Cobramento di taxistanan na Aeropuerto
8	Corta den derecho di empleadonan publico (Middelloonregeling y Franchise)
9	Reduccion di Duurtoeslag di ambtenaarnan di 36.1% te na 17.7%
10	Aumento di accijns riba cerbes, whiskey y sigaria
11	Aumento di derecho di importacion riba cerbes y biña
12	Aumento di suma pa pasa Staatsexamens
13	Aumento di tarifa di inkomstenbelasting (eliminacion Inflatiecorrectie)
14	Aumento di grondbelasting cu 15% di e balor di propiedad
15	Aumento di prima di AOV entrante 1 di januari 2014
16	Aumento di prima di AOV entrante 1 di januari 2015
17	Aumento di BBO cu 2% pa AZV (BAZV - Health tax)
18	Aumento di edad di pensioen te cu 65 aña
19	Aumento di tarifa di bus (Arubus) cu 11%
20	Introduccion di Vastrecht di 10 florin riba recibo di coriente
21	Introduccion di un Koers Marge tax
22	Aumento di prijs di coriente cu 15% entrante 1 di october 2014
23	Aumento di Vastrecht riba recibo di coriente cu 25%
24	Introduccion di pago di un suma di 27 florin pa recoge sushi (Serlimar)
25	Introduccion meternan di parkeer (2 florin pa ora, 75 florin pa luna)
26	Cortamento subsidio di SABA (nos grandinan), SVGA (hendenan special), Casa Cuna, FMAA (personanan cu adiccion), FDEC (arte y musica)
27	Cortamento den tur departamento di gobierno: 500 cobrado di onderstand, 300 contractant, dienstautonan, inversionnan etc.
+ 24 MEDIDA MAS DI GABINETE EMAN Y CFT	

Vice Presidente di Parlamento ing Chris Dammers

Fraccion di AVP a inicia cu proceso pa atende presupuesto di pais Aruba 2014 y otro trabounan

VICE Presidente di Parlamento, ing. Chris Dammers a duna informacion riba diferente trabou di Parlamento den ultimo dianan caminda fraccion di AVP ta cumpliendo cu su obligacionnan como representantenan di pueblo. "Un di e temanan cu nos ta tratando ultimo dianan, ta loke nos ta yama "na caminda pa presupuesto di nos pais 2016," cual presupuesto a drenta den calidad di 'voorlopige begroting' pasobra cu e concepto final ainda no ta totalmente finalisa.

Sinembargo ya caba tin un concepto di e presupuesto aki caminda e cifranan lo ta igual na loke lo wordo presenta oficialmente na Parlamento di Aruba y cual documento a wordo presenta dia 2 di september na Parlamento y nos fraccion a inicia cu nos trabou pa cu e presupuesto aki.
Entre otro nos a cuminsa reuni cu varios instancia pa busca informacion y entro otro siman pasa nos a bishita Banco Central di Aruba caminda nos a discuti diferente tema, entre otro e situacion financiero economico cu pais Aruba lo ta experenciando den e aña 2016.



Nos a discuti riba diferente tema, progreso y diferente cifra cu ta forma e GDP di pais
Aruba y nos por a mira cu riba diferente tur e 4 areanan cu ta consumo, inversion, importacion y exportacion, tin diferente mehoracion compara cu 2014 ora cu tambe nos a haya y mira e cifranan aki for di Banco Central.
Nos por a mira sigur den e inversionnan diferente inversion gigantesco tumando lugar manera entre otro expansion di hospital, e Green Corridor y haf di Barcadera tur esaki ta contribuyendo sigur na economia, trabou y diferente aspecto di desaroyo di pais Aruba", Chris Dammers a splica.

Pa loke t'e parti di exportacion, e parti turistico un biaha mas por mira mescos cu e añanan anterior, cu esaki ta un di e pilarnan sigur cu ta cargando nos economia di Aruba den grandi. Nos ta mirando entradanan di turismo te cu luna di augustus, para duro na 7 porciento y nos ta corda aña pasa cu tabata cifranan similar cu nos por a mira tambe na 2013 ora cu nos a conoce un crecemento economico turistico, aparte di entradanan di turista cu a crece cu 177 miyon y na 2014 cu 172 miyon y ta mesun direccion cu nos ta mirando e aña aki cu crecemento di 7 porciento.

Turismo ta algo importante y manera semper nos a bisa den nos fraccion, "turista ta everybody business" ya cu e ta tur di nos cu ta cana eyfo y nos ta mira e crecemento aki sigur, y nos tin cu gradici pueblo en general, for di esun mas chikito t'esun di mas grandi cu ta envolvi den e desaroyo turistico di nos pais, nos mesun pueblo cu ta core riba caya caminda nos hendenan ta para pa nan crusa caya, por mira e amabilidad na tur momento for di ora cu nan yega na nos pais y e forma positivo y amabel cu nos ta yama nos bishitantenan na Aruba.
Un comportacion positivo cu ta responsabilidad di nos tur cu ta bibando aki na Aruba y cu ta yuda na sigui fortalece e industria di turismo cu ta e pilar mas importante di Aruba su economia na e momentonan aki.
Ta cifranan sumamente positivo cu nos a haya un bista ariba na Banco Central como parti di nos preparacion pa tratamento di presupuesto 2016 di pais Aruba," Vice Presidente di Parlamento, ing Chris Dammers a mustra.

El a sigui splica cu den dianan dilanti lo sigui cu un serie di reunion cu varios instancia y tambe cu Ministernan concerni, Minister di Finansa, Minister di Turismo y otronan p'asina haya mas informacion riba e presupuesto di pais Aruba pa 2014.
Fuera di e mandatarionan fraccion di AVP lo reuni cu otro 'stakeholders' den e asunto aki cu lo duna informacionnan di vital importancia pa cu e presupuesto pa di e forma aki por haya informacion adecuado y necesario na momento di controla e presupuesto aki.

"Tambe nos tin cu bisa cu Gobierno, a base di e control cu nos ta eherciendo, ta cumpliendo cabalmente cu palabracionnan haci cu Gobierno den pasado caminda desde aña pasa, Gobierno ta entregando e cifranan di entrada y gastonan te cu cada kwartal y e aña aki atrobe nos a haya esun di 'eerste kwartal' y ta un proceso cu nos a haci tambe aña pasa cu presupuesto 2015 caminda ora cu a bay na analisa y controla e cifranan entrega anteriormente, e cifranan di Minister tabata 'on the dot' manera a ser palabra.
Entrada y gastonan tabata manera cu Gobierno a bin ta pronosticando caminda cifranan di e di dos kwartal tambe a drenta luna pasa dia 19 di augustus caminda akinan un biaha mas nos por mira cu e entrada y gastonan ta rond di 47.7 porciento loke ta mustra cu nos ta riba bon caminda
pa locual ta entrada y gastonan pa 2015.

Otro documento importante pa cu e presupuesto 2016 cu a drenta, ta caminda Gobierno ta mustra cu si ta hibando un maneho di 'good gobernance' y ta exigiendo di tur stichting y organisacion pa entrega nan cuenta anual, Gobierno tambe tin cu haci esaki.
Ya caba Gobierno a efectua un inhaalslag grandi na 2010-2011 aprobando tur esnan bieu for di 1986 te cu aña 2010 y despues a bin ta aproba 2011, 2012 y esun di 2013 nos ta cla pa e wordo trata den un reunion publico y recientemente tambe dia 4 di september, a drenta e 'exploitatie rapport inzake jaarrekening pa pais Aruba pa 2014, cu tambe a keda entrega cu ta mustra cu e ciclo di responsabilidad di Gobierno cu documentonan cu ta necesario pa Parlamento haci su trabou pa por controla unda fondonan di Aruba ta bay, ta 'in place,' manera entre otro Jaarrekening, Begroting, Cuentanan Anual, y diferente otro responsabilisacion cada kwartaal cu nos lo sa di uza bon na momento di bay trata presupuesto 2016," sr. Dammers a splica.

Abogado mr. Chris Lejuez

A entama caso hudicial pa Minister Otmar Oduber contra Francis Dijkhoff

FRANCIS Dijkhoff di Dijkhoff Pest Control, kende ta miembro di Grupo di 7, a haci algun acusacion serio na direccion di Minister Otmar Oduber.
Si den pasado, Corte den un di e tanto vere-dictonan cu mandatario a entama contra di personanan cu ta difama nan bon nomber, ta bisa cu un politico/gobernante mester tin lomba hancho pa critica.

Pero loke cu Francis Dijkhoff a expresa, sigur no ta pa ningun hende acepta y pesey ta bira interesante pa sa con Huez lo huzga e acusacionnan serio contra Minister Otmar Oduber.
Na varios ocasion caba, Francis Dijkhoff a ofende varios miembro di Gabinete Mike Eman, y e biaha aki a bin ta ripiti alegando cu Otmar Oduber a contrata un sicario conoci, Ospina Span, kende ta sera na KIA actualmente pa a laga mata Poentje Castro. Un caso di asesinato, cu te awe no ta soluciona.

Minister Otmar Oduber a bisa cu awor ta basta y a aserca su abogado, mr. Chris Lejuez pa cuminsa un caso, mas ainda ora cu e propio Francis Dijkhoff ta insisti cu e tin prueba di loke e ta bin ta denuncia.
Pesey e no kier rectifica y Chris Lejuez a entama e caso cu lo bin dilanti dia 2 di october awor, sperando cu awor si e comerciante presenta su pruebanan of tin cu rectifica.

E abogado lo bin cu algun demanda mas pa evita tipo di acusacionnan si base, pa cual e doño(nan) di radionan tambe mester carga nan responsabilidad di manda tipo di acusacionnan den aire, keriendo cu esaki ta parti di libertad di expresion.

No ta exclui, cu lo tin radio-emisora cu lo por perde nan vergunning di radio, si nan tampoco ta atende nan mes na regla di radiodifusion.
No pasobra bo tin un programa, unda ta laga tur hende papia loke nan kier y e doño di radio ta laba su man manera nada a pasa.
Francis Dijkhoff, no solamente a acusa Otmar Oduber di laga asesina Poentje Castro, pa cual el a conta y tambe a acusa e mandatario ta envolvi den trafico di droga y hasta ta usa droga.



Francis Dijkhoff a bin ta nenga di rectifica alegando cu e tin prueba, anto dia 2 di october awor e mester prueba di loke e ta bisa, de lo contrario sera bo boca pa semper.

Expedicion Arqueologico un exito un biaha mas

Participantenan di tur edad a disfruta











UN bes mas e actividad di Expedicion Arqueologico a mustra di ta hopi gusta pa publico. Den un paar di dia a yena cupo di 4 bus di Arubus y te cu rib'e dia mes personanan a yama pa haya informacion con pa participa.
Un famia a dicid di charter nan mes un bus pa haci e recorido den nan propio tempo y a cuminsa nan trip cu un bishita n'e salanan di exposicion di Museo mes. Algun famia y amigo a dicidi di core cu nan auto tras di e busnan y ortronan a busca e sitionan cu e mapa cu nan a busca na Museo Arqueologico. Diadomingo dia 13 di September tabata un dushi dia pa grandi y chikito y den bon ambiente a pasa dushi 'family-time' hunto bishitando sitionan arqueologico.

Na cada un e expertonan di arqueologia di Aruba a duna nan un splicacion amplio tocante e importancia di e sitionan antes y ainda awend
Artista local Ciro Abath tambe a join der
a pasa alavez n'e obranan di arte di Ciro
pafor di Centrale Bank y n'e escultura n
na Hato. Akinan Ciro a splica con e a
indigena di Aruba a inspir'e pa traha e o
cu ta un refleho di e importancia cu e p
tin ainda pa nos presente.
Ta di dos biaha cu Museo ta organiza e E







dia.
n un bus cu
den parke
a Arubank
ntepasado
branan aki
pasado aki

Expedicion

Arqueologico pa publico y ta den cuadro di Luna di Monumento den colaboracion cu Monumentenfonds.

Museo Arqueologico ta gradici su voluntario y partners pa haci e actividad aki asina exitoso. Danki special pa Ciro Abath, Anne Witsenburg, Romulo Fingal, Jhon Freddy Montoya y Diego Marquez cu a percura pa haci e recorido hopi mas interesante cu nan anecdotanan y informacionnan adicional riba nos historia, naturalesa, monumentonan, arte y cultura di nos dushi isla. Tambe Los Picaflores a trece un dushi ambiente den bus cu nan musica moderno acoustico.

Museo Arqueologico ta sumamente contento y agradeci na publico pa nan enthusiasmo y interes den nos herencia cultural y ta desea pa keda ofrece publico actividadnan recreativo cu contenido cultural historico.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Paradera N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: LUCHMUN

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7147
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:
Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Dangui Oduber (MEP)

Turismo crucero cu un caida dramatico!

Prome 8 lunanan 80.000 turista crucero menos a bishita Aruba

E prome 8 lunanan di aña ta un desaster pa nos turismo. Nunca antes den historia di turismo crucero tabatin un aña asina malo. Ta tristo cu nos mester constata esaki y ta nos hendenan ta sufriendo cu e caida aki, segun Dangui Oduber (MEP).

Na comienzo di e aña aki nos a trece dilanti cu e aña aki lo bira un aña sumamente dificil pa turismo crucero.
Lo bay tin un caida drastico den cantidad di barco cu ta bin nos pais y tambe caida den cantidad di pasahero.
Otmar Oduber a desmenti esaki y a bisa cu e aña aki (2014) lo sera flat.

"Nos tabata sa cu Otmar Oduber tabata gañando un biaha mas, pasobra tur e proyecionnan na comienzo di aña tabata cu lo tin un caida drastico. Lamentablemente loke nos a trece dilanti na comienzo di aña (januari 2015) awe ta birando realidad. Nos ta sumanente preoucupa cu e desaroyo aki mirando e caida dramatico aki den turismo crucero. E prome 8 luna nan di aña 2015 compara cu aña 2014 ta hopi malo mes.

DETAILED CRUISE DATA

2015				2014			
Month	Calls	Passengers	Crew	Month	Calls	Passengers	Crew
January	42	77819	31296	January	50	97471	39090
February	38	76067	30295	February	41	80562	32483
March	34	61105	24961	March	42	80375	32673
April	24	49644	19458	April	28	59215	23405
May	13	26447	10050	May	13	34780	13112
June	9	22243	7571	June	7	19815	7322
July	10	23627	7962	July	16	37315	12934
August	10	23282	8032	August	14	31036	10526
Total	**180**	**360234**	**139625**	**Total**	**211**	**440569**	**171545**

E ta un di e añanan mas malo den historia di nos pais. Esaki ta algo hopi preocupante mirando cu turismo ta nos unico pilar economico y actualmente no por permiti pa ningun luna tin caida den nos turismo, mucho menos un caida cu tin actualmente.
E maneho di turismo mester ta enfoka no solamente riba stay-overs, pero tambe riba crecemento di turismo crucero", segun Dangui Oduber.

Aki bou e tabel di APA N.V. caminda cada un por mira e resultadonan di e aña aki compara cu aña 2014. Ta straña nos di MEP cu ni Minister Oduber, ni ATA ni APA no a papia di e cifranan aki ainda. Tin un silencio hermetico y pueblo ta exigi claridad riba e caida dramatico aki.

P'e prome 8 lunanan di aña 2015 tabatin un caida di 14.7% den cantidad di calls y di 18.2% den cantidad di pasahero crucero comparando esaki cu e prome 8 lunanan di aña 2014.
Esaki a traduci su mes den un caida di 31 barco crucero menos durante e prome 8 lunanan di aña 2015 y 80,335 pasahero crucero menos.

"Bo por imagina ki impacto e cifranan aki tin riba nos economia. Un economia stagna, un pais bancarota, un Gobierno bao curatela, un Valero sera, un pueblo cu ta wordo castiga cu medida tur luna y awor un turismo crucero den crisis.
Un turista crucero ta gasta averahe pa dia $135, teniendo cuenta cu esaki economia di Aruba a sufri un perdida 19 miyon florin durante e prome 8 lunanan di aña 2015. Esaki ta funesto p'esnan cu ta traha den e sector turistico.
No por t'asina cu e Minister responsabel no kier duna cuenta na pueblo kico ta pasando cu nos turismo crucero cu ta pasando den su peor momentonan.

Ta su deber y obligacion pa duna pueblo splicacion pakico e prome 8 lunanan di aña 2015 t'asina malo.
E mester splica pueblo pakico tin un caida asina drastico. Kico a causa e caida aki? E caida aki no por a wordo premira? E caida aki no por a wordo evita? Kico a haci y ta haciendo pa evita un aña asina devastador den turismo crucero den futuro?
Dicon e ta sconde informacion pa pueblo y no ta transparente? Cua t'e barconan crucero cu no a bin Aruba e aña aki?
Ta preguntanan cu Minister Otmar Oduber debe pueblo un contesta riba nan. No por t'asina cu e unico argumento cu e Minister kier usa cu otro aña lo ta mihor.
Nos ta contento di tende cu otro aña ta mihor, pero ta inaceptabel cu nos turismo ta wordo maneha di e manera aki caminda tin un aña malo y pa hustifica e aña malo ta bisa cu e otro aña lo ta mihor", segun Dangui Oduber.



Aruba Baseball Clinics cu enfoke riba College Scholarships y preparacion







DIANAN 26 y 27 di september awor un biaha mas lo ofrece nos talento hoben di baseball e chance pa por haya un scholarship na colleges na Merca. Asina nos hobennan lo por desaroya nan talento na un nivel hopi mas halto, habriendo porta p'e posibilidad di un carera deportivo y alabes haya nan estudio ful paga.
Aña pasa e programa tabata un exito, asina varios hoben a logra drenta den e programa pa bin na remarke pa nan beca deportivo, di cual un di nan a cuminsa e aña escolar aki cu un beca full paga na Broward Community College.

E coachnan di e universidadnan cu tabata parti di e prome baseball clinics a keda impresiona cu e talento di nos hoben local, remarcando cu tin hopi potencial.
Ta rekeri guia p'e hobennan identifica e areanan cu nan mester dedica na mehora.
P'e motibo aki Baseball Clinics di a aña aki lo tin un parti importante dedica na evaluacion personal, usando metodonan manera video analisis cu lo sirbi como un herment personal, fuera di e dos dia di e clinics, cu cada participante por usa pa identifica y traha riba e areanan cu ta esencial pa e por yega na su potencial maximo

Pa inscribi pa e Baseball Showcase y pa mas información tocante e programa por tuma contacto cu nos via apexsportsaruba@gmail.com of via nos pagina di facebook: Aruba Baseball Clinics.





Ryan Rampersaud; Campeon 9 Ball Open Cup na Curacao



DEN fin di siman cu a pasa Phoenix Pool Productions di Curacao a organisa un tremendo 9 Ball Open Cup entre Aruba , Boneiro y Corsou.
Manera nos tur sa tin un hermandad grandi awendia entre e islanan cu ta hasi cu billar ta keda crese constantemente.
Un total di 30 hungador a yega september 11 p'asina haya sa ken t'e mihor hungador di ABC.
Pa Aruba tabata presente: Ryan Rampersaud, Gunnar Leonardo, Richard Wolff, Patrick Henriquez & Dito Acosta.

Wega nan a start na ora diabierna pa 12.30 di merdia y a sigui cana te den ora di anochi caminda cu a keda e ultimo 4 hungadornan den winners side cu ta Ryan Rampersaud di Aruba, Gunnar Leonardo di Aruba, Dito Acosta di Aruba & Roman Arnold di Alemania.

Sigiendo pa diasabra Ryan ta manda Dito loosers round y Roman ta manda Gunnar loosers round. Pa pone den final Ryan vs Roman caminda cu Roman ta gana Ryan cu un score net net 10-9 p'asina Ryan bay loosers.

Diadomingo e ultimo 8 nan a start caminda cu Sybren Boekhoudt ta gana Javier Augusta y Jeffrey ta gana Dito. Den next round Jeffrey ta gana Gunnar pa sigui topa cu Ryan caminda cu Ryan ta sali vencedor pa yega final bek cu Roman. E biaha aki si Ryan ta sa di gana Roman bek 11-9 den final pa titula su mes Campeon 9 Ball Open Cup ABC.

Standing final:
#1 Ryan Rampersaud, Aruba; #2 Roman Arnold, Germany; #3 Jeffrey Nieuwhuizen, Corsou; #4 Gunnar Leonardo, Aruba; #5-6 Sybren Boekhoudt, Corsou / Dito Acosta, Aruba; #7-8 Javier Augusta /Victor Savoie, Canada.

Un danki grandi ta bay pa organisador cu ta Sybren Boekhoudt di Phoenix Pool Productions.
Di awor caba a ser anuncia pa 2016 den luna di maart ABC 10 Ball Open na Corsou y tambe den luna di juni Aruba lo host e ABC 9 Open.





Team "Ken A Manda Mi" Campeon di torneo "Nos Cu Nos" na 99 Bar & Restaurant









DIASABRA ultimo un biaha mas e "embahador di domino" di China, esta Han(s) di 99 Bar & Restaurant, a sa di organisa un tremendo torneo estilo "invitation only" pa tur su fiel clientenan amante di domino cu ta cay den categoria "code green" di "onsportief-index". Guynan "zagzinnu" dus.

E torneo tabatin un formato interesante, ya cu e 16 partisipantenan no por a forma team riba nan mes, si no ta lot lo disidi ta ken ta patna cu ken.

Lot #1 a disidi cu nada menos cu "il Capo di tutti Capi" Don Chicho lo hunta cabes cu e licensiado di Universidad di Beijing, esta "Dokter Han"!

Lot # 2 a forma "Team XXXL", esta Franklin "Trump" y Osvald "Mango Supplies".

Lot # 3 a causa un rumor core rond di "fraude" ya cu "pa casualidad" destino a pone net e dos personanan bisti cu petchi cu e lema "Ken a Manda Mi" bira patna, esta Salomon "no somos nada" y un tal "Luquitas".

Lot # 4 a destina otro dos fuerte hungador y "groot importeurs" cay den brasa di otro, esta "El Coordinador Paisa" y "Mr. Wilde Havana".

Lot # 5 a forma un "familie onderonsje", esta Juni "Kilowatt" y su omo Roque.

Lot # 6 a hunta Martin "Chill" hunto cu e legendario "kabeltrekker" Jo "Sera Wega".

Lot # 7 a join Efe "The Accountant" cu Ronny,

Por ultimo un pareha dispareha a wordo forma cu lot # 8, esta "Kid Calabas", "the fastest jap on the block", hunto cu'n tal "De quien es este?", esta Lucky Viviano, kende mes ora a bira contento ya cu e muy probable lo por bay cas tempran. Destino sinembargo, lo demostra otro cos.

E bataya ta cuminsa di biaha y akinan sorpresanan inespera, pa nos no bisa "Slaaaaaa!", ta cuminsa cay di biaha!! Den no time team Ken a Manda Mi ta manda bolter Coordinador Paisa y Wilde Havana di un compania import pa uno export! Fuera! Mientras cu e dos miembro di famia ta discuti ta ken ta "tene" y ken lo "capa", Jo "sera wega" y Martin "Chill" ta mustra Juni y Roque pa nan "teken bij het kruisje"!!

Den un fuerte bataya caminda relacionnan diplomatico entre China y Panama(straat) a cay den un stress pisa, na final Don Chicho y embahador Han ta logra toch di pone Franklin cu Osvaldo bay cu VUT! Por ultimo, indicando cu por tin un batacaso na caminda, Kid Calabas y Lucky Viviano ta "schrijf af" Efe & Chill Accountancy!

E semi final ta sigui di biaha, y un biaha mas Kid Calabas ta pasa un "fast Jap" na su contrario. Joe "Sera wega" y Martin "Chill" tin cu sera tienda y colga borchi di "Closed", y contra tur expectativa Kid Calabas y Lucky Viviano ta den final.

N'e otro mesa un bataya durisimo ta tumando luga entre Team "Ken a Manda Mi" y e duo Chicho y Han. Cos ta yega te n'e status di un pa tera un pa lama y na final ta Team "Ken a Manda Mi" ta triunfa pa bay final contra nada menos cu Kid Calabas y su "sparring partner" Lucky Viviano.

Den e prome ronde den un tempo "relampago" team "Ken a Manda Mi" ta haya un sla traumatico ora cu vap-vap Kid Calabas & Co. ta pasa 100. Akinan Salomon kiermen "no hay por donde" y ta pidi su abogado señor Croes pa check e papel bon pasobra e tin sospecho cu "score keeper" Lucky Viviano no solamente ta "vingervlug" den carta, pero awor a bira "cijfervlug" tambe!! Pero, despues di un "audit" rigoroso di Croes & Heyden Accounting, e score ta wordo aproba y wega por sigui.

Den di dos ronde Kid Calabas a bay den "Battery Low" mode y ta regala Salomon e wega 3 biaha trai otro, p'asina Team Ken a Manda Mi empata e bataya na 1 - 1.

Den di 3 y ultimo rondo, despues di "motivational speech" di Lucky Viviano, Kid Calabas ta back den ring.

Team "Ken a Manda Mi" ta wanta rosea aden un rato ora di conta punto, pero ta laga un suspiro laaaaargo bay ora cu resulta cu e ultimo cantidad ta resulta net 2 punto short pa Team Calabas yega 100. Sensacionalmente e wega ta na 98 - 52 pa Team Calabas!

Den siguiente wega sinembargo Team Ken a Manda Mi no ta take chance mas y ta sera un wega monster pa ranca 54 punto y logra bira Campeon di torneo Nos Cu Nos di 99 Bar & Restaurant! Un biaha mas Han kier a duna hopi danki na tur su fiel partisipante y mirones nan, y tambe na su fiel sponsor Romar Trading pa otro sumamente evento den e "Kudawecha Domino Square Garden", esta 99 Bar & Restaurant!

Prome cu siere di e relato aki nos a haya noticia cu desde awor Salomon cu Lucas lo duna les di domino so, y tambe por haya nan online na www.OpenDomino.com.

Dakota Baby y RCA Baby ta fortalece lasonan di amistad riba veld



AUNKE e bataya tabata fuerte y e hungadonan a inverti tur nan energia den e wega, e teamnan Dakota Baby y RCA Baby a cana baha di e veld na Centro di Bario Dakota como amigo. E partido aki tabata apenas e prome di hopi wega amistoso cu e teamnan lo organisa den e temporada 2015/2016 cu a caba di cuminsa algun siman pasa.

Bou di direccion di coach David Puriel e hungadonan di Dakota Baby a sa di domina e wega, hincando e dos prome goalnan.

RCA Baby no a laga e situacion “pa loke e ta”, pero a sigui haci nan best y asina a logra di hinca un goal prome cu e wega a caba.

E score final a keda 2-1, na fabor di SV Dakota.

SV Dakota tabata hopi exitoso den e diferente categorianan di futbol durante di e temporada 2014/2015 y cu hopi bon energia a cuminsa e trainingnan p’e temporada nobo.

E muchanan di e team categoria “Baby” ta trahando duro y cu hopi entusiasmo. Nan trainingnan ta bayendo bon.

SV Dakota ta pidi pa mayornan sigui apoya e pasion pa futbol cu nan yiunan tin ya for di hopi hoben ta gradici e pasenshi y esfuersonan di e coachnan. E dedicacion di e adultonan cu ta forma parti di nan sistema di apoyo ta hopi importante p’e muchanan sigui padilanti den e deporte cu nan ta stima. Ban sigui apoya nos deportistanan.











RCA vs Brazil, Riverplate vs Caravel, Bubali vs Dakota, La Fama vs Estrella den

"Copa Don Elias Mansur 2015"

E DI 17 edicion di RCA su pre-campeonato, ta ranca sali awe diahuebs anochi den CDGPT.
Copa Don Elias Mansur e aña aki tin participacion di 7 ekipo Divishon Honor y Brazil Jrs cu a caba di degrada.
Diahuebs pa 6:30 pm lo tin apertura y pa 7or di anochi e hoben ekipo di Brazil lo midi forsa cu e Soldadnan di Solito e campeon di Aruba, RCA.
Pa 9or di anochi ta continua cu di dos partido di grupo A ora Gueriyeronan di Madiki, Riverplate cu a reforsa fuertemente lo topa e campeon di Division Uno e Piratanan di Angochi, Caravel.

Diabierna stadion na Dakota lo ta scenario di dos bataya di gigantes den grupo B, pa 7or di anochi campeon Copa Don Elias Mansur 2014, Abejanan di Dakota vs nada mas y nada menos cu Hulk di Bubali. Pa 9or di anochi ta otro partidaso ora Naranhandanan di St Cruz e sub-campeon di Aruba y sub-campeon CDEM 2014 topa cu e fuerte oncena di Savaneta, La Fama.

Diasabra e torneo ta continua cu tres partidaso e Derby di Capital RCA vs Riverplate pa 6or di atardi, sigi pa Dakota vs La Fama y lo culmina cu Brazil Jrs vs Caravel. Yega stadion na Dakota pa aprecia bon weganan di futbol y apoya bo equipo faborito preparando pa Campeonato 2015-2016.

Fundacion ADA ta haci entrega di buki



RECIENTEMENTE, Fundacion Amigonan di Archivo, representa pa Shakira Croes conhuntamente cu Sra. Rosa Arends di Archivo Nacional Aruba, autor di e buki di "Registro di Esclavo: Liberacion, Nacemento y Fayecimento", Aruba 1840 – 1863, a haci entrega di su buki na Aruba Airport Authority.
Cu danki n'e sosten financiero di entre otro Aruba Airport Authority N.V., e publicacion a ser haci posibel.
A sinta na mesa cu Chief Executive Officer (CEO) Sr. James Fazio y Chief of Commerce Officer (CCO), Sra. Barbara Brown, na unda cu a haci un presentacion y entrega di e buki.
Durante e entrevista ameno aki, Sra. Rosa Arends a duna un amplio splicacion di e realisacion di e proyecto, contenido di e buki y con pa haci uso di e buki.

E buki cu ta un joya pa nos coleccion, un buki cu ta conta e historia di nos pasado. Fundacion Amigonan di Archivo kier a gradici un bes mas Archivo Nacional Aruba pa su sosten y colaboracion y muy en particular n'e financiadornan, cu sin nan apoyo e buki no por a wordo realisa.
E financiadornan di e proyecto aki ta: Aruba Airport Autority N.V., Cede Aruba, Prins Bernhard Cultuurfonds Caribbean, Unoca y Vertegenwoordiging van Nederland in Aruba cu dia di e presentacion official di e buki na augustus, a ricibi nan copia. Un danki p'e sosten y confiansa.

Ta importante p'e Arubiano conoce su raiznan y e registronan aki ta contene parti importante di e informacion di nos raiz.

Campeonato Heineken femenino di Aruba Softball Bond a continua

JAGUARS Vitamin Water ta derota Eagles y alaves Tanki Leendert Pico Bello den fin di siman
Campeonato Heineken di Aruba Softball Bond dedica na Marianella Danies y Ramiro Lopez a continua den fin di siman.
Jaguars Vitamin Water ta logra dos victoria importante y ta consolida nan mes clasificando na di tercer puesto. Den nan wega contra Eagles cual equipo ta comandando e table di posicion Jaguars a sa di gana den un tremendo partido 2-0 blankeando Eagles y asina manda un mensahe bon kla pa play off cu ta asercando cu tanten cu campeonato no termina ta nan tin e titulo di campeon 2014 y mester wak ta con ta deal cu e campeon aki.
Jaguars 2 careda, 2 hit, 2 error. Eagles 0 careda, 4 hit, 2 error. Melissah Daniel ta bay completo y ta bira pitcher ganador. Mellizienne Richardson tambe ta bay completo pero ta resulta pitcher perdedor.
Pa Jaguars Jennysela Tromp ta bay di 2-1 y Zulaika Peña di 1-1.
Pa Eagles Lisandra Thiel, Millizienne Richardson y Shardea Croes tur di 3-1 mientras Diandra Heyliger a bay di 1-1.
Den di dos wega Jaguars ta logra otro victoria riba Tanki Leendert Picco Bello. Jaguars 10 careda, 16 hit, 1 error.
Tanki Leendert 2 careda, 2 hit, 2 error. Katleen Koolman ta gana y Rubia Ras ta perde. Mihor bateadornan pa Jaguars ta Iliandra Figaroa, Zulaika Peña, Ahira Ignacia tur a bay di 4-3, Kathleen Koolman di 3-3 aportando na su propio causa, Jennysela Tromp di 2-2.
Pues batenan di Jaguars tabata super hot. Pa Tanki Leendert Rubia Ras herself ta bay di 1-1 y Elaine Kock di 3-1.
Asina poko poko e di tres buelta ta yegando su final preparando pa drenta play off den categoria femenino. Softball den pleno desaroyo.
Diasabra awor na Kudawecha cuminsando pa 5pm playoff ta start entre Jaguars y Tankileendert mientras pa 7pm Eagles lo enfrenta Aruba Bank. Fanaticada ta keda invita pa bin apoya bo equipo preferi.









Play Off Heineken di Aruba Softball Bond den recta final

Pizza Hut Monsters ta pone Royal Power para keto ganando e promer wega y ta pica ariba 1-0

PLAY Off Heineken di Aruba Softball Bond dedica na Marianella Danies y Ramiro Lopez drentando su recta final a continua riba veld di Kudawecha.
Den categoria AA Pizza Hut Monsters a derota Mariners den un wega desisivo diabierna ultimo pa pasa enfrenta Royal Power cu tin 8 dia ta "idle" ta wardando su rival.
Pizza Hut Monsters a baha fuerte diamars ultimo den nan promer wega di final di best out of 5 y ta sorpresa Royal Power derotando Royal Power cu score di 14-12.
Un wega porcierto di hopi bataso pa ambos banda. Richinell Matos kende a inicia e partido ta bay 7 inning y 1 tercio y ta ricibi relevo di Arjen Mathilda ta bira pitcher ganador.
Angelo Arnold a bay solamente 2 inning ricibiendo 8 careda y 7 hit contra dunando 5 base por bola y un hit by pitch ta resulta pitcher perdedor. Angelo sigur no tabata riba su mihor dia. Jomark Flanegin ta drenta releva e wega.
Pizza Hut Monsters ta habri e wega tempran 9-1 y Royal Power ta rally bringando bek 9-8. Despues ambos equipo ta keda score unda finalmente Pizza Hut Monsters ta celebra su victoria.
Pizza Hut Mosnters 14 careda, 11 hit, 0 error. Royal Power 12 careda, 12 hit, 2 error. Mihor bateadornan pa Pizza Hut Monsters ta Angelo Webb 5-3, Richinell Matos 3-2, Jonathan Tromp 4-2, Mario Wester 2-1, Aigel Brete 3-1 cual porcierto tabata un cuadrangular den deep left.
Pa Royal Power a destaca na plato den causa perdi Gregory "Pilin"Krosendijk, Jomark Flanegin ambos di 4-2, Kenny Hart 5-3, Richard Flanegin, Riangelo Flanegin ambos di 2-1, Giandrick Lacle di 3-2. Diabierna awor play off lo continua na Kudawecha den tercer wega di playoff. Fanaticada ta keda cordialmente invita pa bin apoya bo equipo preferi. Softball den pleno desaroyo.

Fundacion Sonrisa buscando sosten di Aruba

Lo tene show di Mariachi pa recauda fondo p'e centro

SONRISA ta un Asosiacion di Mayor y famia di personanan cu limitacion Mental.
Sonrisa tin 25 aña di existencia y 17 aña den su propio Centro di Encuentro na Pavilla.
Nos ta depende totalmente di Fundraising y Donation.
Pesey nos ta aserca e pueblo di Aruba un biaha mas pa yuda nos y cumpra bo entrada pa un show di Mariachi grandioso.
Aporta na un bon causa y asina Sonrisa por sigi traha na bienestar di personanan cu limitacion mental na Aruba.

Aruba Lions Club ta anuncia lugarnan di benta di e Fun Raffle

Cumpra un rifa y yuda comunidad pasobra tur gananshi lo bay bek den comunidad.



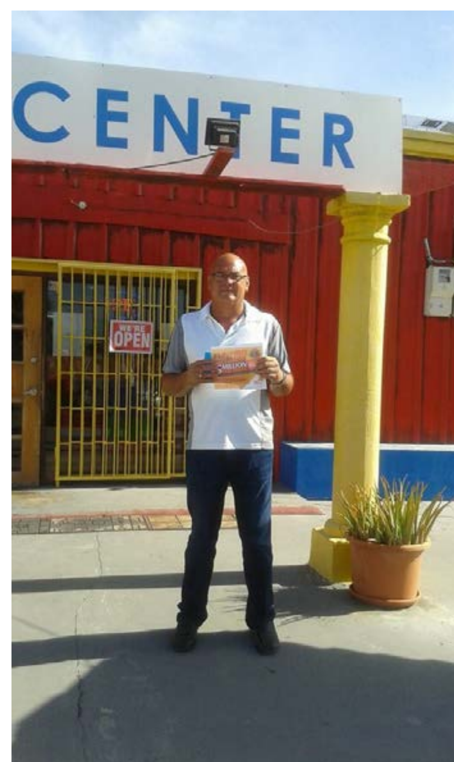
ARUBA Lions Club hunto Fun Miles a bin cu un rifa completamente nobo pa di e forma aki recauda fondo pa ALC sigui yuda e comunidad di Aruba den su totalidad.
E Fun Raffle aki ta ofrece e chance na 5 ganador pa gana premionan spectacular.
Prome premio ta 5 miyon punto di fun miles cu ta ekivalente na fl. 100.000,-.
Di dos premio ta 2.5 miyon punto cu ta mescos cu fl. 50.000.-.
Di tercer premio ta 1.750 miyon punto cu ta fl. 25.000,-.
Di 4to premio ta 750 mil punto cu ta mescos cu fl. 10.000,-
Di 5 premio ta di 50 mil punto cu ta fl. 5.000,-.

Bo por gasta e premionan na tur e lugarnan cu ta liga cu Fun Miles. Drecha bo cas, biaha bay cu vakantie, busca gasoline gratis, come n'e miho restautrant etc. E posibilidadnan ta hopi.
Tur hende por cumpra un rifa y di e forma aki bo ta yuda comunidad pasobra tur gananshi lo bay bek den comunidad.
E ticket ta obtenibel cerca e miembronan di Lions Club pero tambe n'e oficina di Fun Miles mes na Dakota. Bo por usa bo fun miles (1.300 punto) mes pa cumpra un ticket.
Otro lugranan di benta ta Shaba Pastry, Lucky 77, na Botica Sta. Ana na Noord, Dyon Center, La' mathyst Botique den Paraijswijk, Café Marily na Ponton y Nos Aventura Snack na Hato.

Aruba Lions Club tin 68 anja caba ta trahanado p'e comunidad di Aruba y ta pidi pueblo di Aruba en general pa busca y cumpra e rifa pa solamente fl. 25,- y sostene ALC y comunidad di Aruba.













Proyecto Earn Your Future:

Muchanan contento despues di a siña maneha nan zakgeld





'**DUSHI**, leuk, nos ta siña cosnan nobo' y 'no gasta placa pa loco, pero spaar mas' ta algun di e comentarionan cu e muchanan ta duna despues di a siña con pa spaar placa y maneha un presupuesto por medio di Earn Your Future. PwC Aruba ta sigui cu e proyecto Earn Your Future, bishitando scolnan tur rond di Aruba.

Desde cu a start cu Earn Your Future nan a bishita Scol Basico Washington, Cacique Macuarima School, St. Michael School, St Fransiscus College y Colegio Frere Bonifacius.
Apesar cu ta dos les so e muchanan ta haya, por mira e resultado di esaki den e entusiasmo cu ta reina bou di e hobennan di 6de klas.
E muchanan ta contento y tin hopi discusion interesante ta tuma lugar den e klasnan unda cu e hobennan ta intercambia di idea riba con t'e mihor forma pa nan spaar nan placa y ki ora pa uza esaki.



E esencia di e programa Earn Your Future di PwC Aruba ta pa siña e muchanan con pa maneha nan placa y con pa spaar.
Den esaki e muchanan lo siña cu tin cosnan cu ta necesario y tin cosnan cu no ta necesario y con pa pone nan prioridadnan.
Despues cu aña pasa e proyecto Earn Your Future a ricibi un bon acogida y tabata un exito, a tuma e dicision pa haci esaki e aña aki atrobe.





E aña aki alrededor di 20 scol ta participando y lo tin entre 26 pa 28 trahador di PwC Aruba riba e proyecto aki cu lo tuma dos mainta y dos lesuur di cada scol.
PwC Aruba ta busca formanan pa sigui aporta na comunidad y specialmente na hubentud di Aruba.



Hopi reaccion positivo riba e cambionan

N.V. Elmar a adapta su apariencia den tur su sucursalnan

Como parti di lansamento di "Customer Information System"



CU COLORNAN nobo y briyante, NV Elmar ta demostrando un "look" completamente nobo den tur su sucursalnan situa den Wilhelminastraat, na Hato y na San Nicolas.

E compania ta cambiando su imagen corporativo, den un esfuerso pa adapta e cultura, enfoca pa brinda mas y mihor servicio, specialmente cu nan vision pa ta mas eficiente posibel. Den e siguiente lunanan lo sigui cu cambionan den e apariencia interno den e oficinanan di NV Elmar, manera ya nan a introduci e "Help Desk" caba, p'e temporada druk aki. Di e forma aki por yuda clientenan asina cu drenta un oficina di NV Elmar, hasta prome cu nan tuma un number pa por ricibi servicio.

Ademas, ta ahustando y cambiando nan website pa ta mas facil y eficiente pa uza, pa ricibi informacion y pa tin contacto den forma interactivo cu nos compania nacional di distribucion di coriente. Mientras cu tabata haciendo cambionan n'e website, a facilita clientenan cu informacion via email, cu tambe a resulta den un forma mas eficiente y rapido pa contesta cualkier pregunta cu por tin.

N.V. Elmar a bay "live" cu su sistema nobo conoci como e "Customer Information System" (C.I.S). E lansamento di e sistema a causa algun dia hopi ocupa, pero a splica clientenan debidamente, kendenan a demostra comprension y pasenshi. E sistema nobo di servicio na cliente, "Customer Information System" (C.I.S) a drenta operacion oficial dialuna dia 7 di september 2015. E ta diseña pa brinda mihor servicio n'e clientenan y provee un base mas eficiente pa cu tecnologia di informacion pa su operacionnan comercial. Den su afan pa mehora servicio y eficiencia, N.V. Elmar a implementa e software nobo y e hardware pa apoy'e, pa yuda yega na un nivel di servicio di calidad mas halto pa medio di un solo solucion pa maneha tur proceso cu ta envolve e cliente. CIS ta ofrece solucion y beneficio tanto p'e clientenan como p'e empleadonan. E ta permiti pa ofrece clientenan opcionnan adicional pa haci pago y ricibi notificacionnan y provee empleadonan cu acceso mas rapido y facil na informacion ora cu mester di dje, sea ta na oficina of riba caya.

N.V. Elmar ta celebra 65 aña di existencia na november proximo y ta conta cu un total di 165 empleado den servicio directo di e compania. Siendo nos compania nacional di distribucion di coriente, N.V. Elmar ta inverti alrededor di 20 miyon florin tur aña den mantencion y actualisacion di su red di electricidad.

Cu lansamento di CIS, ta keda demostra cu no ta dedica atencion solamente na aspectonan tecnico y di infrastructura, sino tambe n'e nivel di servicio eficiente y moderno cu ta brinda clientenan diariamente.



Plataforma di Promocion di Salud ta cordabo cu bo curazon ta den bo man

Departamento di Salud Publico ta conscientisa riba "Dia Mundial di Curazon"

DEN cuadro di "World Heart Day 2015", dialuna mainta na Directie Volksgezondheid coleganan a uni pa devela e banner cu ta forma parti di e campaña di conscientisacion pa cu cuido di e sistema cardiovascular en general. Dia 29 di september ta Dia Mundial di Curazon y na Aruba e Plataforma di Promocion di Salud a scoge pa dos siman di programa di conscientisacion pa cu salud cardiovascular. Enfermedadnan cardiovascular t'e causante mas grandi di mortalidad na Aruba.

Durante di e prome siman e plataforma di salud ta enfoca ta riba con pa reduci y elimina mas tanto posibel e factornan di riesgo cu por conduci na malesanan cardiovascular. Den e di dos siman e enfasis lo ta riba con pa anda cu enfermedad cardiovascular ora cu ya e persona su sistema cardiovascular ta afecta.

E Plataforma di Promocion di Salud encarga cu e coordinacion di e dos simannan di conscientisacion ta conforma pa ta Directie Volksgezondheid, Dr. Horacio E. Oduber Hospital, Instituto Medico San Nicolas (IMSAN), Wit Gele Kruis, IBISA, SVb y AZV.

Nacada un di e instancianan aki lo tin informacion tocante cuido di e sistema cardiovascular y tur hende ta keda invita pa scucha y mira e diferente medionan di comunicacion y social-media pa haci pregunta y busca conseho tocante con pa cuida nan curazon mihor.

World Health Day ta un oportunidad pa hendenan rond mundo participa n'e intervencion mas grandi contra enfermedadnan cardiovascular.

E aña aki e enfoke ta riba con pa crea un medio ambiente cu ta saludabel p'e curazon.

Pa medio di segura cu tur hende tin e chens pa haci escogencianan cu ta bon p'e salud di nan curazon unda cu nan ta biba, traha y hunga, Dia Mundial di Salud ta encurasha nos tur pa reduci nos risiconan pa enfermedad cardiovascular y promove un mundo cu ta "heart healthy" pa tur hende.

Manera nan ta campaña na ingles…" Make it a heart choice not a hard choice".

DOW ta anuncia

Ta cera caminda en conexion cu proyecto di expansion di Collecteurriool Oranjestad

DEPARTAMENTO di Obra Publico kier a trece na conocemento di pueblo en general, automobilistanan y en particular e comerciantenan cu ta situa n'e caminda di L.G. Smith Blvd entre rotonde di Texaco Gas Station/Eagle Bowling Palace te na crusada T na Taco Bell, cu entrante 21 di september 2015 lo cuminsa cu e trabounan di e 4 seccion di e proyecto pa expande e sistema di riool cu ta core di Oranjestad te n'e planta di Bubali.

E trabounan ta encera ponemento di tubonan di riool den caminda y p'e motibo aki tin cu cera caminda na rotonde di Sasaki. Lo bay cera caminda pa tur trafico di L.G. Smith Blvd, direccion Oranjestad - Westpunt, na rotonde di Texaco Gas Station pa crusada T na Taco Bell. Lo indica ceramento di caminda cu bari y borchinan di trafico y pa desviacion di trafico lo tin borchinan di señal.

E trabounan relaciona cu e di 4 seccion aki ta entre rotonde di Texaco Gas Station pa crusada T na Taco Bell, lo tin den total un duracion di 5 dia di trabao. Nos ta pidi bo(so) persona comprension y cooperacion p'e trabaonan cu mester tuma luga y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu por surgi.





Steven R. de Cuba 25 aña di servicio na Landslaboratorium

RECIENTEMENTE, riba 7 di september 2015 sr. Steven R. de Cuba a cumpli 25 aña di servicio na Landslaboratorium Aruba

Steven a drenta servicio dia 7 di september 1990 como Medisch Analist na afdeling Klinische Chemie.

Na mei 1996 e la wordo encarga cu e trabou di Systeem en Applicatiebeheer di e Laboratorium Informatie Systeem LABNET.

Na aña 1997 Steven a haya overplaatsing p'e afdeling Hematologie caminda el a sigui fungi como Medisch Analist y Systeem en Applicatiebeheer di LABNET.

Na aña 2004 Landslaboratorium a bay over pa automatisa full Laboratorium y akinan Steven a sigui fungi como Medisch Analist y Systeem- en Applicatiebeheer LABNET II en Netwerk Assistent

For di aña 2007 Steven a bay over full time p'e funcion di IT Functionaris cu ta responsabel p'e diferente sistemanan di Landslaboratorium, Labosys, Micros, Faksys y UDPS-Palga

Steven ta duna ondersteuning na tur e departamentonan di Landslaboratorium Aruba: Klinische Chemie en Hematologie, Microbiologie,Pathologie, Administratie y Magazijn n'e diferente sucursalnan di Landslaboratorium (na Hospital, Laboratorium Sasaki, Laboratorium Oranjestad, Prikpost Piedra Plat y ImSan).

Steven ta haya hopi felicitacion di parti di tur su coleganan y Management team di Landslaboratorium Aruba.

Xpresa bo mes

Pa: Pastornan den Representacion di Iglesianan Cristian di Aruba.
Email: pastornan-aruba@hotmail.com

Prioridad di Famia pa Comunidad

SEGUN e Palabra di Dios Gobierno tin dos tarea specifico. Number uno ta pa preveni y combati maldad. Number dos ta pa elogia loke ta bon. Apesar cu hende ta acepta e principio di separacion di religion y estado, hecho ta cu hasta gobernantenan un dia mester duna cuenta na Dios p'e forma con a goberna, pasobra Gobierno a ricibi e autoridad pa goberna di Dios mes (mira Romanonan 13:1 te 6). Principionan den Bijbel no ta algo di religion sino ta algo di henter creacion y tur hende ta keda responsabel dilanti di Dios pa un dia duna cuenta pa nan forma di biba.

Di tur e problemanan cu ta afecta nos comunidad gobernantenan mester ta diligente den pone prioridad pa atende cu e problemanan aki.

Ta conoci mas cu 30 aña caba cu famia t'e nucleo di comunidad. Kibra famia y bo ta kibra un comunidad. Hopi mucha cu lanta den famianan kibra ta bira adulto cu ta forma un problema pa comunidad. Nan tin un probabilidad mas halto di cay den delincuencia, droga y prison. Solucion p'e problema di famia kibra mester haya prioridad di henter comunidad. E solucion mester wordo busca den fortifica famia. Enbes di purba legalisa formanan alternativo pa famia nos mester fortifica e structura di famia cu a prueba su mes caba pa hopi siglo. Comunidad Cristian di Aruba ta kere cu mester pone prioridad na combati e number halto di divorcio na Aruba p'asina evita cu muchanan bira victima di nan propio ambiente familiar. Un iniciativa di ley pa no atende un divorcio entre un homber y un muher te ora cu e pareha aki pasa den un proceso di conseheria pa yuda nan busca reconciliacion ta mas beneficioso pa comunidad cu disolve e matrimonio di inmediato. E costo di famia kibra semper ta bin bek pa comunidad den forma di mas ayudo social, mas cuponan den prison y mas violencia den sociedad.

Mayoria di e problemanan aki tin su base den un ambiente di famia cu no ta stabiel. No ta comunidad trata di mehora e institucion cu yama famia y di e manera combati algun aspecto di tur e otro problemanan conoci. Problemanan manera violencia, gang, dropout, droga y un embaraso hubenil alarmante? Aruba, si nos ignora e principionan di e Palabra di Dios ora di busca solucion pa problemanan den nos comunidad, nos ta trahando en bano, nos ta traha cansa curpa por nada. Salmo 127:1 ta bisa: Si SEÑOR no traha e cas, ta en bano esnan cu ta trah›e ta traha cansa curpa; si SEÑOR no warda e stad, ta en bano e guardia ta keda lanta. Nos no mag ignora e beneficio di e principionan di e Palabra di Dios pa nos comunidad.

Lansamento di logo nobo y plannan pa futuro di Cas di Cultura



DIALUNA 14 di september a tuma lugar e lansamento di logo nobo di Cas di Cultura y a presenta e plannan pa futuro di Aruba su centro cultural. E presentacion a cuminsa cu un obra teatral cortico di mucha dirigi pa Patty Cabrera di Tayer Crea y Siña.

E obra tabatin e tema Transformacion referiendo n'e transformacionnan andando na Cas di Cultura.

Despues di esaki agrupacion Fuente, bou liderasgo di Ivan Quandus, Susjaira Kerpens, Siegfried Hart y Chris Kros, a mustra su documentario cu tabata conta kende t'e integrantenan, con nan a topa y kico ta inspiranan pa cu composicion di nan musica.

Fuente tambe a traha e promo jingle pa Cas di Cultura su simannan di recuadamento di fondo cu lo ser estrena online y riba emisoranan di radio pronto.

E anochi a sigui dunando reconocimento n'e logo y mural anterior di Cas di Cultura cu a ser crea pa artista Evelino Fingal, basa rib'e prome habitantenan Dabajuro di Aruba.

Tambe a entrega un plakaat di aprecio na Sr. Antoni Gario cu a ehecuta e mural rib'e fachada di Cas di Cultura.

A sigi cu un documentario cu a papia di e cuminsamento di Cas di Cultura na 1957 y con el a wordo realisa. Tanto Tracy Pietersz, Melany Wanga, Yvonne Spellen y Joan Danies a papia tocante nan relacion cu Cas di Cultura y e balor di Aruba su unico teatro pa cu cultura, arte y desaroyo di nos comunidad.

E documentario a termina cu e develop filmico di e logo nobo di Cas di Cultura. Esaki a splica tur e simbolonan hinca den dje: e triangulo blauw cu ta para p'e genero musica, e krul biña cu ta simbolisa arte visual, e strea cora cu ta para pa Aruba y su cultura, e circulo berde cu ta para pa baile y su fluides, y por ultimo e vierkant oranjo cu t'e 4 murayanan invisibel di e genero teatro riba nos tera cora.

E nomber a ser dividi den 4 liña di tres letter pa duna esaki un toke liber artistico. Rondonando e diseño ta un rechthoek preto habri na banda robes simbolisando e tarima di Cas di Cultura cu ta habri pa pueblo.

E compania NOW! Strategy and Design a gana e competencia di diseño pa cual 15 diseñador grafico a ser invita pa participa na dje. Consequentemente Johan Stoppels di NOW! a splica con a yega na tal diseño y a entrega simbolicamente un plakaat cu e logo y diferente patronchi crea, na miembronan di directiva di Stichting Schouwburg Aruba.

Despues Vicky Arens, directora, a tene su presentacion splicando kico Cas di Cultura tin planea pa futuro. Sra. Arens a splica cu transformacion kiermen profesionalisacion di e teatro riba diferente tereno riba cual ta trahando n'e momentonan aki. El a papia di mira mas aleu cu arte so pa un base mas amplio di tipo di cliente, pasobra arte mester e apoyo mas amplio actualmente. Asina por haci distincion mas skerpi entre fundacionnan y gruponan cultural, comercio y funccionnan priva pa crea un base mas amplio cu ta apoya desaroyo di arte y cultura.

Tambe ta trata na yega na mehoracion di servicio pa clientenan y bishitantenan, entre otro cu ayudo di voluntario, tanto backstage como front of house.

Ta trahando tambe riba procesonan pa facilita clientenan den benta di ticket, systema di reservacion y mercadeo. Asina e cliente por focus mas rib'e calidad di su produccion mes.

E mercadeo tambe lo crea mas visibilidad pa locual t'e programacion di Cas di Cultura, dunando pueblo mas oportunidad pa ta na altanto di actividadnan interesante pa nan.

Sra. Arens ta pone enfasis rib'e nesecidad di mas urgente di Cas di Cultura cu tin di haber cu e edificio mes, bisando cu e escenario ta ful gasta, murayanan den sala acustico no ta resona mas pasobra nan a haya humedad y a cuminsa putri. Tambe cu e 'trekkenwand' cu ta hisa bara riba stage, ta un mecanismo cu ta wordo desaproba na Hulanda actualmente pa seguridad di empleadonan tecnico.

Pues esaki mester wordo reemplasa. Sra. Arens ta bisa cu di varios espacio nan amplitud mester wordo reevalua pasobra desde 1958 nos populacion a casi redobla. Ta regarda camerinonan, foyer, backstage.

Y tambe e ubicacion di café, oficina y scolnan di arte mester wordo reevalua p'e edificio wordo usa mas eficientemente. E stulnan kibra den sala, no ta haya prioridad pa cambia of drecha pasobra kier aumenta e capacidad di asiento tambe, cual kiermen stul ful nobo, na dado momento. Sra. Arens ta termina bisando cu a bira tempo pa Cas di Cultura por funcciona berdaderamente como e unico teatro proscenio na Aruba y Caribe Hulandes y haya su balor mereci. No solamente como edificio monumental, prome cu su estado empeora, pero tambe pa cu su funccion importante den comunidad. P'esey ta lansa un campaña di recauda fondo entre 14 di september y 24 di oktober pa por yega na Afls. 150.000,- pa por traha un masterplan arkitectonico hunto cu e compania Theater Advies B.V. di Hulanda, cu ta un compania renobra internacionalmente pa nan proyectonan di diseño di teatro.

Cas di Cultura y Aruba merece di haya e apoyo di super expertonan di taya semehante pa 'upgrade' nos teatro nacional. Hunto cu un arkitecto local, cu lo wordo scogi pa medio di 'best practices' y combersacionnan, un plan nobo y excepcional mester materialisa cu lo incentiva invercion den e proyecto di renovacion y ampliacion.

Publico y comercio henter ta ser invita pa contribui cu nan teatro nacional. Cas di Cultura a ser realisa pa medio di union di colaboracion den 1957 y asina tambe e lo sobrevivi.

E anochi a termina den foyer di un manera alegre y ameno cu un toca di Fuente y bautiso di nan CD cu awa di coco.

Keda pendiente pa difente accionnan nacional pa cu e recaudamento di fondo y sigi Facebook page di Cas di Cultura pa tur noticia actual.

Accidente Rooi Afo



DIARASON mainta pa 11'or a sosode un accidente rib'e caminda di Rooi Afo cu ta bay pa Paradera. E accidente a pasa net dilanti e cas paradera 100 A. Un auto a subi caminda na unda e auto Hyundia Elantra A-48341 a bai kita perde control y a bira bai dal den e palo di luz cu parti patras di auto.

E auto tabata bai direccion di Paradera e chauffer. E chauffeur a keda levemente herida.
Personal di Ambulance a trata e herido n›e sitio mes. E auto a keda bastante kibra.

Preparacionan ta canando den ful swing p'asina organisa un exitoso

48 Regatta International di Boneiro





KRALENDIJK - Manera ta conosi den medionan di comunicacion, Gobierno di Boneiro e aña aki a encarga Hype Marketing & Events pa organisa e di 48 Regatta International di Boneiro. Faltando menos cu un luna p'esaki, por bisa cu preparacionnan ta canando den ful swing p'asina organisa un exitoso Regatta 2015 tanto pa loke ta trata caredanan riba laman y e festival di Regatta.
Ta conosi tambe cu Regatta lo bay bek na su sitio caminda cu esaki a inisia esta na Playa Lechi miho conosi comoSunset Beach.
Tur esakinan lo tuma lugar durante 4 dia esta di diaranson 7 di october pa diasabra 10 di october 2015.
Apertura di Regatta 2015 lo ta daranson 7 di october mientras cu caredanan riba laman lo ranca sali diahueps 8 di october.
Fecha di inscripcion pa partisipantenan cu kier competi pa caredanan riba laman lo ta diaranson 7 di october i a encarga sr. Viktor Wijnand pa cordina tur actividad relaciona cu competensianan riba laman.
Pa loke ta trata e festival di Regatta, Hype Events huntu cu Massive Productions ta preparando un tremendo 'set-up' pa pueblo di Boneiro y su bishitantenan por disfruta di un tremendo festival di Regatta nunca bisto cu un esenario cu hopi efecto di lus, huma i candela.
Lo bay tin presentacion di gruponan di baile, brassband, DJ local/internacional, bandanan crioyo y artista y bandanan local/internacional.
Coco Beach (Sunset Beach) lo bay ta transforma completo cu diferente seccion esta cu diferente tent di cuminda y artesania. Riba beach durante dia lo bay tin entre otro competensianan di bolas, volibol y futbol.
Lo bay tin tambe un huki pa mucha 'kidscorner' unda nos muchanan por disfruta di Regatta 2015. Pa clausura e di 48 edicion di Regatta 2015 lo bay tin un tremendo 'BoatParty' na Coco Beach (Sunset Beach) riba diasabra 10 di october cuminsando for di 1'or di merdia cu ambiente di Grupo Eso, DJ Outkast, DJ Nutzbeats, DJ Ro-1, DJ Veloce y DJ Marvv.

Atraccionnan prinsipal rib'e anochinan di Festival di Regatta lo bay ta Era Outentiko riba diaranson, Doble R riba diahueps, Cache Royale riba diabierne y Alison Hinds riba diasabra pa clausura Regatta 2015.

Di acuerdo cu Chris Romero, Parlamentario di MEP:

"Minister Otmar Oduber, nos espacio aereo no ta na benta!"

DEN conferencia di prensa di dialuna ultimo nos fraccion a elabora riba espacio aero di nos pais. Nos por mira un otro acto cuestionabel encuanto nos autonomia un bes mas, pero e biaha aki mi ta referi na nos espacio aereo.
T'asina cu Minister Otmar Oduber tabata na punto di bolbe comete un otro eror, door di entrega un parti di nos espacio aereo.
Esaki ta debi cu na 2010 el a firma un protocol contra tur conseho y asina entrega nos espacio aereo na Corsou. Cual por cierto un protocol cu ainda ta valido y por keda ehecuta na cualkier momento, Chris Romero ta bisa.

Protocol 2010

Chris Romero ta señala cu cada un di e islanan ABC tin nan mesun espacio aereo pa locual ta trata acercamento di avionnan, cual porcierto Aruba ta cobra un suma cerca e aerolinianan. Corsou ya caba ta controla Boneiro su espacio aereo, y si ehecuta e protocol aki lo haci cu Corsou lo controla espacio aereo di Aruba tambe.
Den tur e islanan ABC, Aruba t'esun cu ta produci mas vuelo. Pueblo mester ta informa cu un protocol a wordo firma na 2010 y ta encera entre otro cu Corsou lo a bin cu un organisacion cu lo a controla Aruba su espacio aereo cu consecuencia cu nos lo perde control di nos propio espacio aereo.
Esaki ta nifica cu e protocol aki ta duna Corsou control pa maneha Aruba su espacio aereo na nan antoho. Actualmente e protocol aki ta rib'un "stand by", pero e ta completamente valido y por keda ehecuta libremente.

Perdemento espacio aereo

Aparentemente no mucho dia pasa, pa ta exacto dia 1 di september 2015 Gobierno tabata tin e intencion di haci un "try out" pa cu e protocol aki.
Mi ta puntra mi mes ki intencion Gobierno di Aruba tin tras di e decision di haci e "try out" aki? E ta un hecho cu afiliando Aruba n'e organisacion aki ta nifica cu lo tin di bay sigui regala mas parti di nos autonomia na paisnan den Reino Hulandes.
Si dado caso Gobierno di Aruba decidi cu lo bay over na permiti cu e organisacion aki controla nos espacio aereo, esey lo nifica tambe cu algun trahador Arubiano lo por perde trabou of lo mester bay biba na Corsou pa sigui eherce e trabou cu nan tin actual. Pues, si e «try out» aki a bay dor y tur cos bay bon, nos lo perde nos espacio aereo kedando asina cu unicamente toren di control pa traha cune.
Nos tur sa cu Aruba ta depende primordialmente riba turismo. Y si nos duna Corsou acceso pa controla nos espacio aereo, esey ta nifica cu nos lo pone nos economia principal den nan man atrobe.

Situacion inacceptabel

Ora cu e luchtverkeersleidernan a haya e opdracht aki for di Gobierno pasobra ta Minister Otmar Oduber a firma e protocol aki, ta mas cu logico cu nan a rechasa esaki completamente. Ademas cu nan a tuma nota di e esencia di e «try out» aki, nan a opone rotundamente y nan a manda un carta bek como contesta cu ta contene diferente punto totalmente valido pa loke nan ta contra dje y a par'e di biaha. Realidad ta cu e situacion aki ta uno inacceptabel teniendo na cuenta cu e intencion tras di e protocol aki ta principalmente di kita autonomia di espacio aereo for di Aruba. Tabata for di 2010 cu kier a ehecuta e plan aki pero el a keda paralisa pa un tempo y awor aki Minister Oduber, pa medio di su lider di campaña sr. Nilky Kock (Director di ANSA N.V.) kier finalisa e plan aki pa sigui kita mas autonomia for di nos.
Mester remarca cu si e Gobierno di AVP sigui den rumbo aki, Dios spaar nos pa tocante kico lo resta pa nos hobennan den futuro, Romero ta termina ta bisa.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi lus y salbashon di ken lo mi tin miedo?
Señor ta mi fortalesa di mi bida, pa ken lo mi tembla?
Un kos so mi a roga Señor, esei so mi ta anhela:
Ku mi por biba den kas di Señor, tur dia di mi bida.
Tur dia di mi bida pa kontemplá splendor di Señor y bishita su témpel.
Salmo: 27

Ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:



Alberto Boekhoudt

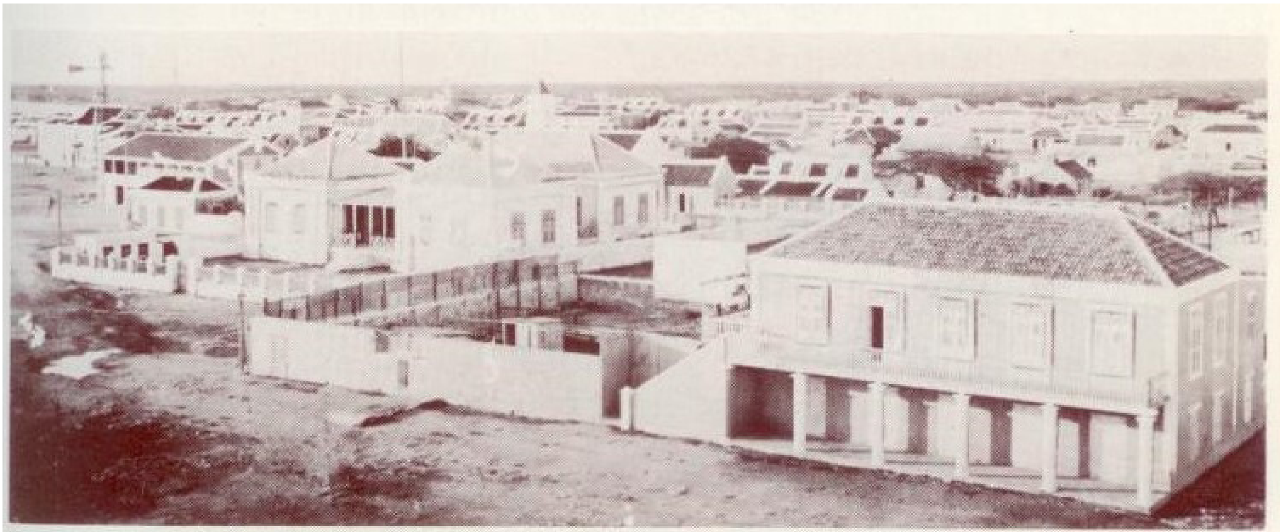
Mihor conoci como "Beto of Papa"
*21-11-1923 †15-09-2015

Na nomber di:
Su esposa: Tida Boekhoudt
Su yiunan: Silvia y Silvio Croes
Mirto y Maritza Boekhoudt
Gloria y Chemito Croes
Linda Boekhoudt y Carlos Serje
Marcia Boekhoudt y Harold Deluvia
Alex y Zoraima Boekhoudt
Evert Boekhoudt
Manera yiu: Myra Geerman
Nieto- y nietanan: Giovanni Boekhoudt y Xaviera Vis
Jose Alberto Boekhoudt y Indira Prince-Salas
Bryan Soemers y Maria Ximena Lopez-Paz
Chamir y Lisa Boekhoudt
Andy Soemers y Nadine Krosendijk
Michel Croes
Marlon y Giselle Croes
Xiomara y Nayron Doran
Nancy y Elmer Batres
Kimberly Boekhoudt
Cindy y Angelo Boekhoudt
Roxana Hoevertsz
Licenne Boekhoudt
Nemesis Boekhoudt y Jean Quandt
Edlin Boekhoudt
Eiriana Boekhoudt
Rumannan: Alicia "Isha" Geerman
Clothilda "Tichi" Croes
Martina Boekhoudt
Juan Boekhoudt
Sira y Siro Vrolijk y yiunan
Vda. Mia Boekhoudt-Navas y yiunan
Swa y cuñanan: Pedrito Kelly y yiu
Catrien Dreischor y yiunan
Frans y Maria Kelly
Elio Kelly y yiunan
Vda. Nina Kelly y yiu

Su bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y tur hende cu e la brinda y cu a brinde nan amistad y cariño.
Amigonan di cas: Max y Sita Semeleer
Bicento y Betty Henriquez
Hipolito y Gloria Zievinger
Demas famia: Boekhoudt, Kelly, Croes, Chaljub, Serje, Deluvia, Romay-Torres, Dreischor, de Mey, Lopez, Perez, Batres, Geerman, Hoevertsz, Soemers, Krosendijk, Lopez-Paz, Doran, Vis, Pereira, Evans, Prince-Salas, Vrolijk, Navas, Tromp y su rumannan den Cristo.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 19 di september 2015 na Iglesia Alianza Evangelica na Oranjestad di 9'or pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 18 di september 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. -Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento Inesperadamente



Jacobo Cabral

Mihor conoci como "Master of Cabral"
*11-10-1948 †12-09-2015

Na nomber di su
Mama: Josefa Willems vda. Jose M. Lozano
Compañera: Belsy Barroso y yiu Mauricio
Yiunan: Jahaira S. (Aika) Cabral y Javier Dinzey
Cedric J. Cabral y esposa Carmelita
Keyla T. Cabral
Ex-Esposa: Julia R. Silberie
Rumannan: Pablo Penja (Boei) y yiunan
Encarnacion Penja
Mercedes Cabral y yiunan
Fernando Cabral y yiunan
Ramon Cabral y yiunan
Luciano Urbano Willems
Nieto(a)nan: Daphne Cabral
Nathan Cabral
Zaydeon Cabral
Subrino(a)nan: Candy Perez
Hector Peña
Natasha Cabral
Eldrick Cabral
Rodney Cabral
Aneudy Cabral
Tanta y Omonan, Primo y Primanan, mihor amigonan di cas: Roland Esser, Antonio Bryson, Alberto Wilson, Benneth (Shoes), Ronny, Ivan, Rudy, Fang, Siro.

Wx-Coleganan: AMC Unicon, Coastal, Frio Max Stores, Activa Trading

Demas famia: Cabral, Barroso, Pansa, Silberie, Dinzey, Willems, Penja, Harms, Perez, Martina, Wouters, Lozano, Hypolite, Wever, Wanga, Tromp, Vrolijk, Tjen-a-Loi, Lacle, Jacobs, Garcia, Garcia-Soto, Croes, Tromp.

Adres pa condolencia Aurora Funeral Home, diahuebs 17 septmebr 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di despedida diabierna 18 september 2015 for di 2 or pa 4 or di atardina Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas familia.
Famia ta pidi pa preferibel di bin na colornan alegre.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Ik heb mijn leven geleefd zoals ik wil"
Agradecido pa tur loke e a nifica pa nos y cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, suegro, ruman, cuña, tio, primo y bisiña stima



Stanley Marion Kelly

Aruba, 8 di augustus1941 - Aruba, 15 di September 2015

Na nomber di su:
Yiunan: Girly Marion Kelly y esposo Ellard Roy Hunting (Hulanda)
Andrew Michael Kelly (Hulanda)
Rodger Kelly, Dennis Kelly (Hulanda)
Nietonan: Zev Tzvi Hunting y Nubia Zahora Hunting (Hulanda)
Rumannan: Wilfred Kelly y Magda (Nena) Celestina (Corsow)
Ivan y Maria (Nene) Kelly-Pellicer
†Sheila Canhigh-Kelly, Vdo. Keith Canhigh
Astrid Kelly y Frans Croes
Sonia Kelly
Sobrinonan:
Bianca Kelly, Eliane Kelly (Corsow)
Ramses Kelly
Daisy Kelly, esposo Jean-Louis Duverney-Guichard y yiu Mathilde (Francia)
Ivan Kelly
David y Vicky Canhigh-Rodriguez, yiunan Seynah y Nathan (Corsow)
Valerie Canhigh, esposo Alexander Petronilia y yiu Sheena (Corsow)
Lisa Canhigh, Sharon Canhigh (Corsow)
Davinia Croes (Hulanda)
Francis Croes

Amigo y Bon bisiñanan: Socorro Martinez, Leydis y Felipe Jordan, Magena Masena, Marta Zavala, Cruz Rivas
Personal y habitante di Stichting Cas Marizul
Primo y primanan

Famia: Kelly, Hunting, Celestina, Pellicer, Canhigh, Croes, Duverney-Guichard, Rodriguez, Petronilia, Russel, Palm, Vinck, Servage, van Uiter,

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa duna condolencia y despedi di Stanley diahuebs 17 di september 2015, di 7 or pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home. Deseo di Stanley tabata pa bin despedi di dje, bisti den bo color di escogencia.
E acto di cremacion lo tuma luga den seno familiar.

Condolencia por escrito: girly.kelly.gk@gmail.com, astridkelly@hotmail.com

Anochi di Pelicula Monumental:

Let's go back to De Veer Theater

E EDIFICIO monumental di Hotel Colombia caminda cu aw'en dia ta edificio di censo tabata bon conoci den añanan binti, aki nan L.J.M. 'Nadie' Henriquez a construi e prome teatro na aire liber di Aruba.
Señor Eduard de Veer a intercambia un pianola cu Nadi Henriquez pa su proyector di 35 millimeter.

Y asina a cuminsa cu e teatro cu peliculanan silencioso manera "Dr Jekyll and Mr. Hyde". Den cuadro di luna di monumento lo rebiba e recuerdonan aki di añanan 20 cu un anochi di pelicula Monumental.
Diasabra awor 19 di september Stichting Monumentenfonds Aruba hunto cu The Cinemas Aruba ta bay bek den tempo caminda cu lo rebiba e prome teatro na aire liber di añanan20 , De Veer Theater, den e parkinglot di censo. Bin cu henter famia y disfruta e pelicula di Charlie Chaplin: Tillie's Punctured Romance na aire liber. E actividad ta cuminsa 7 or di anochi y e entrada ta completamente gratis.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur loke ela signifika pa nos nos ta anuncia cu a fayece Christianamente nos mama, wela, bisawela y ruman stima:



Sra. Olga Maria Boekhoudt
*5 Nov 1933 - † 13 Sept 2015

Na nomber di su:
Yiunan: Sixta Maria Franken
Sonia y Martin Kelly-Franken
Orvin y Aleandra Boekhoudt-Perez
Raiza Boekhoudt

Rumannan: Casper y Judith Boekhoudt y famia
Salomon y Bea Boekhoudt y famia

Nieto(a)nan: Jessica Kelly
Janira Boekhoudt
Joyce y Ryan Croes-Kelly (Hulanda)
Ricky y Talia Franken
Maria Paulina Boekhoudt

Bisanietonan: Shiloh Croes
Nathan Croes

Amigonan di cas: Gina y Robert Gonzalez
Sira Kelly
Osbelio Anterzijn
Ayudante di cas: Su mesun yiu Sixta Franken

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famianan : Boekhoudt, Franken, Kelly, Tromp, Gei, Nuboer, Gonzalez, Boekhout, Petrochi, Perez, Metaute, Feliciano, Huang, Dirkz, Croes, Orman, Geerman, Garcia.

Acto di despedida lo tuma lugar diahuebs 17 september 2015 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia y cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The Lord is my Shepherd, I shall not want
He makes me lie down in green pastures
He leaded me besides still waters: He restores my soul
And I will dwell in the house of the Lord forever

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved husband, daddy and grandfather



Inshan Ally
Sunrise 10-06-1936
Sundown 12-09-2015
From Guyana

Left to mourn are his:
Wife: Shamday Ally-Samaroo
Children: Zahir and Shamila Alli-Martijn
Bibi Alli and Edward Ramcharran
Shampati Jaikissoon
Grandchildren: Randy, Shandeeh, Valiza, Alisha, Neeta, Ryan, Diane, Sean
Like children: Rama Siri Ram and Savitri Ram
Bothers, sisters, nieces, nephews, brother- inlaws, sister- inlaws
In-laws: Mario and Norma Martijn-Maduro
Reginald and Vanessa Kelly-Martijn

Pastoor of Seed of Life Ministries: Tomasito Gibbs and Victoria Gibbs
All good home friends and neighbors

He was related to families: Ally, Samaroo, Martijn, Jaikissoon, Ramcharran, Nariene, Kelly, Maduro, Ram
All families in Guyana, Suriname, Canada and New York to numerous to mention

We are accepting condolences at home NCC # 49-D everyday

Friday 18th of September there will be condolences at Aurora Funeral Home from 7 to 9 pm.

Funeral Ceremony will take place on Saturday 19th of September 2015 at Aurora Funeral Home from 9 am to 11 am. The cremation of our beloved Daddy will be in family privacy.

Our apologies if in our time of grief we may have forgotten a family member.
After the funeral there will be no condolences at home.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu hopi dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Pedro Franken
Mihor conoci como "Peru"
*14 mei 1940 - †13 september 2015

Na nomber di su:
Esposa: Dolores (Doris) Franken-Brito

Rumannan: Anita Giel-Franken esposo y yiunan
Sra.vda Agapita (Chipin) Maduro-Franken y yiunan
†Rosa Franken y yiunan
Sra.vda Brigida Gomez-Franken y yiunan
†Serafina Simileer-Franken y yiunan
Sra.Albertina Franken y yiunan
Sr. Gregorio Franken esposaa y yiunan

Rumannan di crianza: sra. Tina Tromp-Brete
Sr. Ovito Brete
Sra. Maria Lacle-Brete

Tanta y Omonanan, Cuña y swanan, sobrino y sobrinanan, yiunan di su esposa, y demas famia: Franken, Brito, Giel, Webb, Maduro, de Cuba, Gomez, Simileer, Quant, Brete, Figaroa, Tromp.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aruba Blacktie Foundation (ABF) y BOB Aruba ta bisa Aruba masha danki

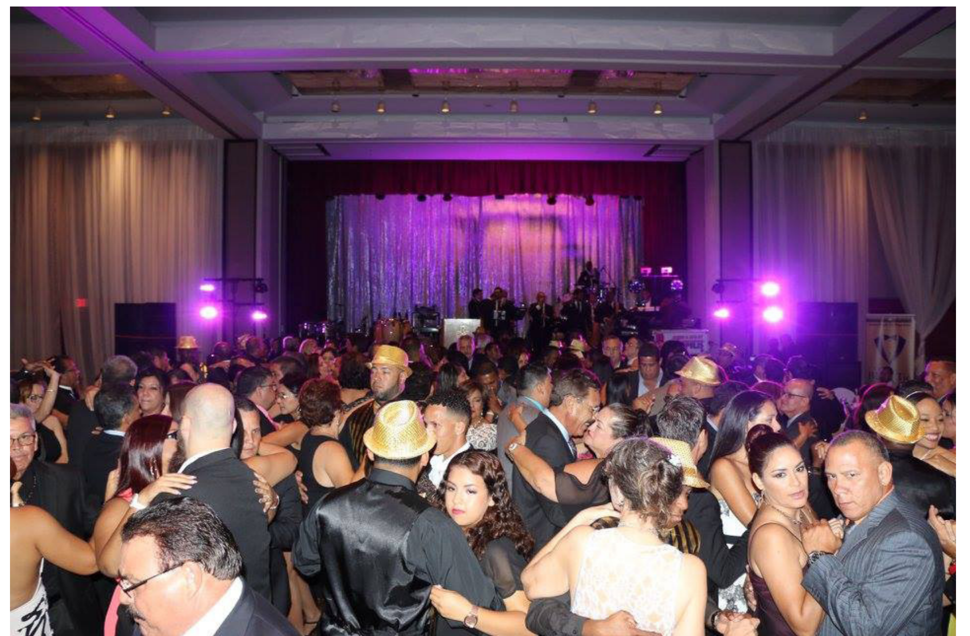












ARUBA Blacktie Foundation (ABF) por mira atras un tremendo anochi di "The Blacktie Dinner & Ball 2015" cu un ballroom completamente yen unda por a disfruta di Cena, un Show Expectacular di Omar Kock cu su violin, baile riba tono musical di Miniteca Metropolis, D'licious y Robert Jeandor y su Solo Banda Show.

E Gala dinner aki a tuma luga diasabra ultimo 12 september 2015 y tabata na beneficio di Stichting Bevolkingsonderzoek Borstkanker.

ABF y BOB Aruba ta gradici un y tur cu di un manera of otro a contribui n'e recaudacion di fondo aki pa BOB Aruba.Tambe ABF ta bisa un danki na tur e sponsernan, prensa, n'e 22 Taxi Dancers di Club Pachanga Aruba, na tur personanan y instancianan cu a haci nan donacion pa cu e proyecto aki, bandanan musical; Robert Jeandor y su Solo Banda Show, D'licious y Randy Alejo y su Metropolis Disco cu a crea e ambiente di e anochi aki. Fotografo BO Potret, Nilka Franca y na tur nos boluntarionan tanto di ABF, BOB Aruba cu a yuda durante e anochi aki un danki di curason na boso nan tur.

Nos di ABF ta gradici tambe Staf y personal di Renaissance convention center pa a duna nos un biaha mas e oportunidad di haci uso di boso tremendo facilidad p'asina tur por a goza di un anochi inolvidabel.

ABF ta spera cu tur esnan cu tabata presente na "The Blacktie Dinner & Ball 2015" aki por a goza, disfruta y pasa un anochi ameno.

Sperando cu ABF lo por sigui conta cu cada un di boso cooperacion y contribucion p'asina hunto nos sigui traha n'e desaroyo positivo y bienestar di un instancia pa un bon meta den nos comunidad.Nos di ABF ta haci uso di e oportunidad aki pa menciona cu nos proximo evento lo bay ta dia 10 september 2016.

Un biaha mas den nomber di BOB Aruba y nos di Aruba Blacktie Foundation nos kier a bisa e comunidad di Aruba masha masha danki p'e tremendo anochi aki cu tabata un exito rotundo un biaha mas.